



30. Internationaler Franz-Schubert- Chorwettbewerb

3. Sing'n'Joy Vienna 2016



Wien / Vienna · Österreich / Austria
4. – 8. Mai 2016 / May 4 – 8, 2016

INTERKULTUR EVENTS

2016

MAR 16 – 20
SING'N'JOY PROVO
Provo/Salt Lake City, Utah, USA

MAY 6 – 8
SING ALONG CONCERT
Vienna, Austria

JUN 17 – 20
**CHORFEST
WATZENBORN-
STEINBERG**
Pohlheim, Germany



JUL 6 – 16
9TH WORLD CHOIR GAMES
Sochi, Russia

NICE · MAR 17 – 20
VERONA · MAR 31 – APR 3
BILBAO · APR 7 – 10
ANTALYA · APR 21 – 24
STOCKHOLM · MAY 19 – 22
FLORENCE · MAY 26 – 29
BARCELONA · JUN 2 – 5
MADRID · AUG 18 – 21
BRUSSELS · SEP 8 – 11
LISBON · SEP 15 – 18
PARIS · SEP 22 – 25
PRAGUE · NOV 10 – 13

SEP 28 – OCT 2
“ISOLA DEL SOLE”
Grado, Italy



SEP 30 – OCT 3
REINE MÄNNERSACHE
Leipzig, Germany

OCT 12 – 16
**CORFU
CHOIR COMPETITION &
FESTIVAL**
Corfu, Greece

APR 30 – MAY 4
**13TH INTERNATIONAL
CHOIR COMPETITION &
FESTIVAL BAD ISCHL**
Bad Ischl, Austria



OCT 19 – 23
CANTA AL MAR
Caletta & Barcelona, Spain

MAY 4 – 8
SING'N'JOY VIENNA
Vienna, Austria

OCT 19 – 23
**1ST LANNA
INTERNATIONAL
CHOIR COMPETITION**
Chiang Mai, Thailand

NOV 20 – 24
**GOLDEN STATE
CHORAL TROPHY**
Monterey, California, USA

Photo Credits: 1 © ProboDr., 2 Italia.com, 3 © www.tourismhaland.org



INTERKULTUR · Ruhberg 1 · 35463 Fernwald | Frankfurt / Main | Germany

Phone: +49 (0) 6404 69749-25 · Fax: +49 (0) 6404 69749-29 · e-mail: mail@interkultur.com · www.interkultur.com

30. Internationaler Franz-Schubert-Chorwettbewerb

30th International Franz Schubert Choir Competition

4. – 8. Mai 2016, Wien, Österreich
May 4 – 8, 2016, Vienna, Austria

Veranstalter / Organizer

Förderverein INTERKULTUR e.V.
Förderverein INTERKULTUR Österreich

in Zusammenarbeit mit / in cooperation with

Schubert-Gesellschaft Wien-Lichtental
Rundfunkchor Berlin

unterstützt von / supported by

Stadt Wien / *City of Vienna*
Chorverband Österreich / *Austrian Choral Association*

Ehrenschutz / Patronage

Kardinal Dr. Christoph Schönborn, Erzbischof von Wien / *Archbishop of Vienna*
Dr. Michael Häupl, Bürgermeister der Bundeshauptstadt Wien /
Mayor of the Federal Capital of Vienna

Ehrenpräsidium / Honorary Presidency

DI Dr. Stefan Zapotocky, Präsident der / *President of the* Schubert-Gesellschaft Wien-Lichtental
Regierungsrat Prof. Herbert Wild, Ehrenpräsident des Österreichischen Chorverbandes /
Honorary President of the Austrian Choral Association

Präsident / President INTERKULTUR

Günter Titsch (Deutschland / *Germany*)

Künstlerisches Komitee / Artistic Committee

Prof. Dr. Ralf Eisenbeiß (Deutschland / *Germany*),
Leitender Künstlerischer Direktor / *Senior Artistic Director*
Prof. Mag. Friedrich Lessky (Österreich / *Austria*)
Christian Ljunggren (Schweden / *Sweden*)
Johan Rooze (Niederlande / *Netherlands*)
Fred Sjöberg (Schweden / *Sweden*)
Assoc. Prof. Romāns Vanags (Lettland / *Latvia*)

INTERKULTUR Präsidium / Executive Committee

Günter Titsch (Deutschland / *Germany*)
Qin Wang (China)
Stefan Bohländer (Deutschland / *Germany*)
Dr. Christoph Wirtz (Deutschland / *Germany*), Generalsekretär / *Secretary General*

INTERKULTUR EVENTS

2017

FEB 1 – 5
**FEST DER KULTUREN
GRAND PRIX OF NATIONS**
Berlin, Germany



JUN 14 – 18
**6TH INTERNATIONAL
ANTON BRUCKNER
CHOIR COMPETITION &
FESTIVAL**
Linz, Austria

FEB 16 – 20
SING'N'JOY PRINCETON
Princeton, New Jersey, USA

JUN 7 – 11
**5TH VIETNAM
INTERNATIONAL
CHOIR COMPETITION**
Hoi An, Vietnam

JUL 5 – 9
**10TH INTERNATIONAL
JOHANNES BRAHMS
CHOIR FESTIVAL &
COMPETITION**
Wernigerode, Germany

APR 26 – 30
**3RD CANTA EN
PRIMAVERA**
Málaga, Spain



JUL 16 – 23
**GRAND PRIX OF NATIONS RIGA 2017 &
3RD EUROPEAN CHOIR GAMES**
Riga, Latvia

NICE - MAR 23 – 26
VERONA - MAR 30 – APR 2
BILBAO - APR 6 – 9
STOCKHOLM - MAY 11 – 14
FLORENCE - MAY 25 – 28
BARCELONA - JUN 1 – 4
BRUSSELS - SEP 7 – 10
LISBON - SEP 14 – 17
PARIS - SEP 21 – 24
PRAGUE - NOV 9 – 12

OCT 11 – 15
**2ND KALAMATA INT.
CHOIR COMPETITION &
FESTIVAL**
Kalamata, Greece



OCT 25 – 29
CANTA AL MAR
Calella & Barcelona, Spain

NOV 1 – 5
MIAMI VOICE
Miami, Florida, USA

Photo Credits: 1 © Pictor/istock.com, 2 © iUtensils, 3 © Stryker3



Inhalt / Table of Contents

Seite / Page

Veranstalter / Organizer	1
Inhaltsverzeichnis / Table of Contents	3
Teilnehmerländer / Participating Countries	4
Grußworte / Greetings	6
• Günter Titsch, Präsident / <i>President INTERKULTUR</i>	
• Dr. Michael Häupl, Bürgermeister der Bundeshauptstadt Wien / <i>Mayor of the Federal Capital of Vienna</i>	
• Kardinal Dr. Christoph Schönborn, Erzbischof Wien / <i>Archbishop of Vienna</i>	
• Dipl. Ing. Dr. Stefan Zapotocky, Präsident der Schubert-Gesellschaft Wien-Lichtental / <i>President of the Schubert Society Vienna-Lichtental</i>	
• Regierungsrat Prof. Herbert Wild, Ehrenpräsident des Österreichischen Chorverbandes / <i>Honorary President of the Austrian Choral Association</i>	
Förderverein INTERKULTUR / About INTERKULTUR	14
• ... Brücken der Begegnung / ... <i>Connecting Bridges</i>	
30 Jahre Franz-Schubert-Chorwettbewerb / 30 years Franz Schubert Choir Competition	22
• Gründer: Schubertgesellschaft Wien-Lichtental / <i>Founder: Schubert Society Vienna-Lichtental</i>	
• Facts & Figures: Wussten Sie schon, dass...? / <i>Did you already know that...?</i>	
• Preisträger der bisherigen Wettbewerbe / <i>Prize winners of the previous competitions</i>	
• Gewinner des Franz-Schubert-Chorpreises 2014 / <i>Winner of the Franz Schubert Choir Prize 2014</i>	
Künstlerisches Komitee und Jury / Artistic Committee and Jury	32
• Prof. Dr. Ralf Eisenbeiß (Deutschland / <i>Germany</i>)	
• Prof. Mag. Friedrich Lessky (Österreich / <i>Austria</i>)	
• Eva Holm Foosnæs (Norwegen / <i>Norway</i>)	
• Prof. Mag. Georg Kugi (Österreich / <i>Austria</i>)	
Allgemeiner Ablauf / General Schedule	38
• Eröffnungskonzert / <i>Opening Concert</i>	
• Galakonzert / <i>Gala Concert</i>	
Wettbewerb / Competition	48
• Veranstaltungsorte / <i>Venues</i>	
• Wettbewerbe / <i>Competitions</i>	
Mitsingkonzert International / International Sing Along Concert	60
Chöre / Choirs	70
Impressum & Team / Imprint & Team	80

Teilnehmerländer / *Participating Countries*



Belgien / *Belgium*



**Philippinen /
*Philippines***



Dänemark / *Denmark*



Russland / *Russia*



Finnland / *Finland*



Schweden / *Sweden*



Irland / *Ireland*



**Südafrika /
*South Africa***



Norwegen / *Norway*



Ungarn / *Hungary*



Österreich / *Austria*

AN INTERKULTUR EVENT



**World
Choir
Games**

sochi
2016RUSSIA

JULY 6 - 16, 2016



For more information:
Phone: +49 (0)6404 69749-25
mail@worldchoirgames.com
www.worldchoirgames.com





GRUSSWORTE
GREETINGS



Meine sehr geehrten Damen und Herren,
liebe Freunde der Chormusik,

Ich freue mich, Sie im Namen von INTERKULTUR zu einem sehr erfreulichen Jubiläum begrüßen zu dürfen. Mit dieser Veranstaltung jährt sich der Internationale Franz-Schubert-Chorwettbewerb nun zum 30. Male. Das ist eine stolze Bilanz. Wir freuen uns und sind mit großer Dankbarkeit erfüllt, dass unsere Freunde der Schubert-Gesellschaft Wien-Lichtental, allen voran Prof. Friedrich Lessky, diesen traditionsreichen Wettbewerb gegründet haben, um die Werke von Franz Schubert in den Blickpunkt der internationalen Choröffentlichkeit zu rücken. Inzwischen ist der Schubert-Wettbewerb einer der ältesten und attraktivsten internationalen Chorwettbewerbe. Er ist einem der größten Chorkomponisten, Franz Schubert, gewidmet und findet in einem Weltzentrum der Musik statt. Als Höhepunkt zum Jubiläum haben wir ein Mitsingkonzert im Großen Saal des Konzerthauses mit Schuberts Messe in Es-Dur geplant. Bei dieser Veranstaltung wird nicht nur der Rundfunkchor Berlin unter Leitung seines Chefdirigenten Simon Halsey singen. Im Zuschauersaal wird es einen weiteren Chor von etwa 1000 Sängerinnen und Sängern geben, der die Aufführung zusammen mit dem Bühnenchor singen wird. Freuen wir uns auf ein glanzvolles Jubiläum zu Ehren von Franz Schubert.

Günter Titsch

Präsident INTERKULTUR
President INTERKULTUR

Dear Friends of Choral Music,

It is a pleasure for me to welcome you on behalf of INTERKULTUR to a wonderful and very special anniversary. This year, the International Franz Schubert Choir Competition is taking place for the 30th time. Beyond any doubt, a record to be proud of. It gives us great pleasure and fills us with gratitude that our friends of the Schubert Society Wien-Lichtental, with Prof. Friedrich Lessky leading the way, initiated this contest many years ago to help the works of Franz Schubert gain center stage in the international choral music community and that by now this unique event can look back on such a long and successful tradition.

Since its creation, the Schubert Competition has developed into one of the longest-standing and most attractive international choir competitions. It is dedicated to one of the greatest composer of choral music, Franz Schubert, and its venue is in one of the world centers of music. The highlight of this anniversary year's event is going to be the Sing Along Concert scheduled to take place in the Great Hall of the Wiener Konzerthaus and featuring Schubert's Mass No. 6 in E flat major. This Schubert masterpiece will be performed by the Berlin Radio Choir under the direction of its chief conductor Simon Halsey. In addition, there will be another choir of roundabout 1,000 singers positioned in the auditorium that will sing the piece together with the choir on the stage.

We can look forward to a splendid and glamorous anniversary celebration in honor of Franz Schubert.

Günter Titsch
Präsident INTERKULTUR
President INTERKULTUR



Dr. Michael Häupl

Bürgermeister der Bundeshauptstadt Wien
Mayor of the Federal Capital of Vienna

Wien ist nicht nur Welthauptstadt der Musik, das reiche Spektrum kultureller Angebote macht die österreichische Bundeshauptstadt zu einer der führenden Kulturmetropolen überhaupt. Das hat mehrere Gründe, wie etwa die vielen Komponisten und Musiker, die in Wien im Laufe der vergangenen Jahrhunderte gelebt und gewirkt haben. Aber auch die Wiener Institutionen mit ihrer großen Tradition, die diesen Ruf dauerhaft lebendig erhalten und in die ganze Welt hinaustragen, leisten ihren Beitrag zu Wiens musikalischem Renommee. Der Bogen reicht dabei von den weltberühmten Wiener Philharmonikern über die Wiener Sängerknaben bis zu den einzigartigen Aufführungsstätten wie Musikverein, Konzerthaus oder Staatsoper.

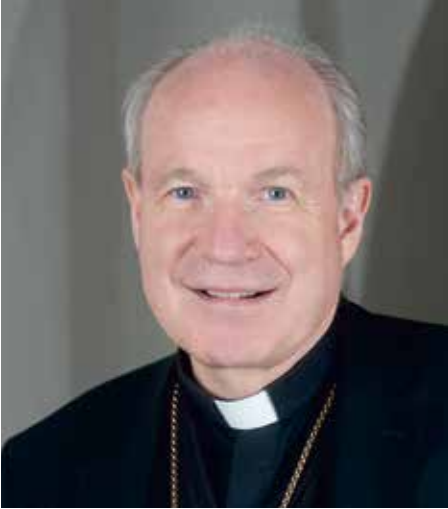
Auch der internationale Franz-Schubert-Chorwettbewerb, der heuer zum 30. Mal stattfindet, belebt die Musiklandschaft unserer Stadt und ist mittlerweile zu einer solchen Institution geworden. Ich heiße alle Gäste aus dem In- und Ausland herzlich in der österreichischen Bundeshauptstadt willkommen und wünsche Ihnen viel Erfolg und Freude am Singen sowie allen BesucherInnen der Konzerte viel Vergnügen beim Zuhören!

Vienna is not only the world capital of music, it is the immense range of its cultural life that makes Austria's federal capital one of the leading cultural metropolises around the globe. One can find many reasons for this. There are the numerous composers and musicians who through the centuries chose Vienna to be the center of their lives and the source of inspiration for their work. Another reason for the outstanding renown Vienna has acquired in the field of music is surely also to be attributed to the large number of prestigious institutions located in Vienna that can look back on long traditions and that have created this reputation over time, keep it alive and carry it into all the world: There are, to mention only a few, the world-famous Vienna Philharmonic Orchestra and the Vienna Boys' Choir, and there are the magnificent performance venues like the Vienna Music Society, the Wiener Konzerthaus, and the Vienna State Opera.

It goes without saying that the Franz Schubert Choir Competition is yet another gem that makes the musical life of our city even richer. The competition has become a veritable institution itself, especially since it can celebrate its 30th anniversary this year. I would like to extend a warm welcome to all visitors from home and abroad to the Austrian federal capital of Vienna. I wish good luck and success to all singers and great moments of music and a wonderful time to the concert audience and all our guests!

A handwritten signature in black ink, which reads "Michael Häupl".

Dr. Michael Häupl
Bürgermeister der Bundeshauptstadt Wien
Mayor of the Federal Capital of Vienna



Kardinal Dr. Christoph Schönborn

Erzbischof von Wien
Archbishop of Vienna

„Ich kenne überhaupt keinen Komponisten, der eine so vollkommen eigene Welt darstellt wie Schubert. Das ist etwas, das für mich zum Rätselhaftesten in der Musikgeschichte gehört“, bekannte der vor kurzem verstorbene große Dirigent Nikolaus Harnoncourt. Und Ernst Krenek meinte bewundernd: „Er ist eine jener seltenen Erscheinungen, um deren willen man Gott danken kann, dass er die Welt erschaffen hat.“

Ja, auch ich muss hier ganz persönlich gestehen, dass mir die Musik Schuberts besonders zu Herzen geht, in ihrer Innigkeit und Tiefe, in ihrer Melancholie und Dramatik. Sie ist ganz und gar „vox humana“, menschliche Stimme, auch noch dort, wo sie – wie im „Et incarnatus est“ der Großen Messe in Es-Dur – tiefste göttliche Mysterien ins Wort zu bringen hat. Ich freue mich sehr, dass gerade dieses wunderbare Werk im Mitsingkonzert erklingen wird. So wünsche ich dem Franz-Schubert-Chorwettbewerb – und dies ganz besonders in diesem Jubiläumsjahr – freudiges und erfüllendes Musizieren, danke Ihnen allen sehr für Ihren Einsatz und grüße Sie herzlich!

“I do not know any composer, apart from Schubert, who presents a world of its own that is so much beyond compare. For me, this is one of the greatest mysteries in the history of music,” Nikolaus Harnoncourt, the famous and recently deceased conductor, admitted on one occasion. And Ernst Krenek, expressing his admiration for Franz Schubert, said: “He is one of those rare figures for whose sake one can thank God for creating the world.”

Yes, I have to confess as well that Schubert’s music pulls at my heartstrings in a particularly intensive way each time I listen to it. It is so intimate and profound, so melancholy and so dramatic in nature. His music is downright and utterly “vox humana”, human voice, even in situations in which it has to articulate most profound divine mysteries, like in the “Et incarnatus est” in Mass No. 6 in E-flat major. I feel very delighted that this masterpiece has been selected for the Sing Along Concert.

I wish you all the very best for the Franz Schubert Choir Competition, especially in this anniversary year, along with joy and deep-felt gratification in making and listening to music together. Thank you all so very much for your effort and commitment!

+Christoph Kard.-Schönborn

Kardinal Dr. Christoph Schönborn
Erzbischof von Wien / Archbishop of Vienna



**Liebe Freunde der Schubert-Gesellschaft
Wien-Lichtental!**

Im Vorfeld des nächsten großen Franz Schubert Jubiläums – seinem 220. Geburtstag am 31.1.2017 - freuen wir uns, dass die Jahrzehnte lange Arbeit unserer Gesellschaft im In- und Ausland Früchte trägt.

Im Zentrum unserer diesjährigen Aktivitäten steht der internationale Franz-Schubert-Chorwettbewerb, der heuer sein 30. Jubiläum feiern darf: Wir sind hier in besonderem Maße INTERKULTUR und seinem Präsidenten Günter Titsch zu Dank für die langjährige Zusammenarbeit und Bereitstellung der gesamten Organisation verpflichtet. Es erfüllt uns mit großem Stolz, dass gerade dieser Wettbewerb zu einem internationalen Großereignis für die Pflege der Musik Franz Schuberts werden konnte.

Wir freuen uns auf weitere gemeinsam erfolgreiche Jahre und wünschen allen Teilnehmerinnen und Teilnehmern unseres diesjährigen Chorwettbewerbes viel Freude und Erfolg!

Gerade in einer Zeit großer humanitärer Krisen, wie wir sie nun in ganz Europa erleben, möge die Musik ein wertvoller Bestandteil der friedlichen Kommunikation aller Menschen sein.

Dipl. Ing. Dr. Stefan Zapotocky

Präsident der Schubert-Gesellschaft Wien-Lichtental / *President of the Schubert Society Vienna-Lichtental*

***Dear Friends of the Schubert Society
Wien-Lichtental!***

In the run-up to the next significant Franz Schubert anniversary – his 220th birthday on January 31, 2017 – it is a great pleasure for us to see that the decades of work undertaken by our Society are now bearing rich fruit at home and abroad. The focus of our current activities lies on the International Franz Schubert Choir Competition that is able to celebrate its 30th anniversary this year.

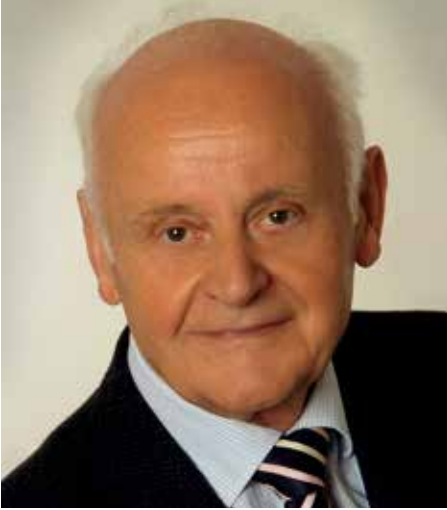
We are particularly indebted to INTERKULTUR and its president, Mr. Günter Titsch, for the many years of co-operation and providing us with the organizational structure required for the event. It fills us with great pride that especially this contest, dedicated to Franz Schubert's music and legacy, has been able to develop into such a huge event of international renown and prestige.

We are looking forward to many more successful years and wish good luck and joy to all participants of this year's choir competition!

Especially at a time marked by major humanitarian crises, as is currently the case almost all over the European continent, it is our considered wish that music may prove a valuable element of peaceful communication between all people.

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Stefan Zapotocky', with a long, sweeping horizontal line extending to the right.

Dipl. Ing. Dr. Stefan Zapotocky
Präsident der Schubert-Gesellschaft Wien-Lichtental / *President of the Schubert Society Vienna-Lichtental*



Regierungsrat Prof. Herbert Wild

Ehrenpräsident des Österreichischen
Chorverbandes / *Honorary President of
the Austrian Choral Association*

The Schubert Society Vienna-Lichtental is dedicated to promoting the world-wide appreciation of the comprehensive range of choral works created by Franz Schubert. The International Schubert Choir Competition was initiated for exactly this reason. It fills us with some pride that this year we can celebrate the 30th anniversary of this event, which traditionally has Franz Schubert's choral works at the heart of the list of mandatory pieces to be performed in the competition.

For the organizational aspects of the event, the Schubert Society Vienna-Lichtental decided to look for a suitable partner as organizer and promoter, a partner with profound experience in the organization of choir competitions of any size and categories, and with the know-how and expertise on hand required for the technical and organizational management and realization. We are pleased to have found the internationally renowned Förderverein INTERKULTUR as this partner whose record includes references on three continents. Already since the year 2007, INTERKULTUR has been successfully running the International Schubert Choir Competition in co-operation with the Schubert Society Wien-Lichtental. The programs and results since this time indicate very clearly that this co-operation and partnership with INTERKULTUR has been able to give quite a beneficial and valuable impetus to the choir competition itself and thus to the promotion of Franz Schubert's oeuvre and the city of Vienna as a venue of outstanding quality.

Regierungsrat Prof. Herbert Wild
Ehrenpräsident des Österreichischen
Chorverbandes / *Honorary President of
the Austrian Choral Association*

Die Schubert-Gesellschaft Wien-Lichtental hat sich zur Aufgabe gestellt, das umfangreiche Chorwerk Franz Schuberts weltweit bekannt zu machen. Aus diesem Anlass wurde der Internationale Schubert-Chorwettbewerb ins Leben gerufen und feiert in diesem Jahr sein 30-jähriges Bestehen. Die Chorkompositionen Franz Schuberts sind als Pflichtstücke Mittelpunkt dieses Wettbewerbes. Aus organisatorischen Gründen hat die Schubert-Gesellschaft Wien-Lichtental als Veranstalter einen geeigneten Partner gesucht, der große Erfahrungen in Chorwettbewerben aller Größen und Kategorien hat und außerdem das nötige „Know-how“ in technischer Ausstattung und Organisation besitzt. Dieser Partner wurde in dem international renommierten Förderverein INTERKULTUR gefunden, der bereits auf drei Kontinenten tätig war. Seit dem Jahr 2007 führt INTERKULTUR den „Internationalen Schubert-Chorwettbewerb“ in Wien gemeinsam mit der Schubert-Gesellschaft Wien-Lichtental erfolgreich durch. Wie die Programme und Ergebnisse seit 2007 dokumentieren, hat die Partnerschaft mit „INTERKULTUR“ dem Chorwettbewerb wertvolle Impulse gegeben, die dem Werk Franz Schuberts dienen und der Stadt Wien als Veranstaltungsort zusätzlichen Wert verleihen.



October 19 – 23, 2016
Chiang Mai, Thailand

Lanna International Choir Competition



Scan QR code and get more
information

Early Bird Deadline: April 4, 2016
Registration Deadline: May 23, 2016

email: mail@interkultur.com
Internet: lanna.interkultur.com

 [/lanna.choir.competition](https://www.facebook.com/lanna.choir.competition)

INTERKULTUR, Ruhberg 1, 35463 Fernwald (Frankfurt / Main), Germany
phone: +49 (0) 6404 69749-25, fax: +49 (0) 6404 69749-29

Photo Credits: left: © Studio43 (top), © Fotolia (below) right: © Studio43



FÖRDERVEREIN INTERKULTUR
ABOUT INTERKULTUR





... Brücken der Begegnung

Mit dem 1. Internationalen Chorwettbewerb Budapest im Jahre 1988 war der Anfang für eine der größten und erfolgreichsten kulturellen Veranstaltungsreihen in Europa gemacht. Der Name dieser neuartigen Chorwettbewerbe und Festivals, INTERKULTUR Veranstaltungsreihen, ist mittlerweile in der ganzen Welt durch das hohe künstlerische und organisatorische Niveau bekannt. INTERKULTUR ist zu einem Begriff in der Welt der Chorbegeisterten geworden und die weltweite Gemeinschaft um seine Wettbewerbe wächst.

Organisiert werden diese Veranstaltungen vom gemeinnützigen Förderverein INTERKULTUR e. V., dessen bislang größter Erfolg es war, die Olympische Idee auf die Chormusik zu übertragen. Die Chorolympiade 2000 in Linz (Österreich) war der Beginn einer chorolympischen Bewegung. Ihre Erfolgsgeschichte setzte sich 2002 in Busan (Korea), 2004 in Bremen, und ab 2006 unter der Bezeichnung World Choir Games in Xiamen (China), 2008 in Graz (Österreich), 2010 in Shaoxing (China) und 2012 in Cincinnati (USA) fort. Im Juli 2014 fanden die World Choir Games in Riga, Lettland statt und waren mit 27.000 Teilnehmerinnen und Teilnehmern die bis dato größten in der Geschichte der chorolympischen Idee, der heutigen World Choir Games. Im Juli 2016 kommen sie in die Olympiastadt Sotschi in Russland.

Ein weiterer Meilenstein in der Geschichte von INTERKULTUR war die Einführung der Weltmeisterschaft der Chöre. Die erste Weltmeisterschaft fand 2009 in der Provinz Gyeongnam in Südkorea statt, im Juli 2011 wurde die Chorweltmeisterschaft der Jugend in Graz (Österreich) ausgetragen. Graz war im Juli 2013 mit den 1. European Choir Games und dem Songs of Spirit Festival noch einmal Austragungsort für eine INTERKULTUR-Veranstaltung. Die zweite Ausgabe dieser europäischen Version der World Choir Games fand im Juli 2015 in Magdeburg statt, die 3. European Choir Games werden 2017 gemeinsam mit dem „Grand Prix of Nations“ im lettischen Riga ausgetragen.

Die Idee

INTERKULTUR ist mittlerweile zum Symbol für eine einzigartige künstlerische Idee geworden. Sie besteht in einer neuen Auffassung über die Durchführung von Chorwettbewerben: Während sich bei den verdienstvollen traditionellen Chorwettbewerben nur Chöre vergleichen, die zur internationalen Spitzenklasse gehören, stehen die INTERKULTUR-Wettbewerbe allen Chören, mit oder ohne Wettbewerbserfahrung offen. Alle Chöre der Welt können sich im Wettbewerb entsprechend ihres Leistungsstandes vergleichen. Für das künstlerische Komitee liegen die Schwerpunkte auf Qualität und zugleich auf der Vielfalt der Chöre in allen Wettbewerben. Diese neue Art der Wettbewerbsorganisation hat in den letzten Jahrzehnten zahlreiche Nachahmer

gefunden. Mit der Idee der World Choir Games, die alle zwei Jahre stattfinden, hat es INTERKULTUR geschafft, der nationalen und internationalen Chorszene neue Impulse und Perspektiven zu geben.

Das Qualitätssiegel

Seit über 20 Jahren ist MUSICA MUNDI® das exklusive Qualitätssiegel aller INTERKULTUR-Wettbewerbe. Seit dem ersten Wettbewerb, den INTERKULTUR 1988 in Budapest veranstaltet hat, besteht ein Bewertungssystem, das als Basis für alle INTERKULTUR-Wettbewerbe dient. Dieses System wird regelmäßig überarbeitet und ständig weiter entwickelt. Es garantiert Vergleichbarkeit zwischen allen Wettbewerben und setzt einen Standard in der Welt der Chormusik.

Die Wettbewerbe

Es gibt verschiedene Kategorien für alle Arten und Stufen der Chöre in unterschiedlichen Schwierigkeitsgraden, mit und ohne Pflichtstück. Sie bieten eine einzigartige Atmosphäre, gute Wettbewerbsbedingungen, intensive künstlerische Kontakte, unterschiedliche Beratungsprogramme und Workshops, sowie Praxis mit internationalen Künstlern. Mehr als 200 Experten und führende Chordirigenten aus der ganzen Welt gewährleisten ein hohes Maß an Kompetenz in allen INTERKULTUR-Veranstaltungen.

Das Wertungssystem

Die Jury vergibt Goldene, Silberne und Bronzene Diplome in 10 Stufen bei INTERKULTUR-Wettbewerben und Bronzene, Silberne oder Goldene Medaillen bei den World Choir Games, den World Choir Championships und den Grand Prix of Nations nach dem MUSICA MUNDI® Bewertungssystem. In jeder Kategorie gibt es einen Sieger oder Champion, zudem werden herausragende Leistungen mit besonderen Preisen geehrt. In einigen Wettbewerben wird zusätzlich um den Gesamtsieg der Veranstaltung gestritten, dem Großpreis.

Die Wettbewerbs- und Festivalorte

Die Veranstaltungen von INTERKULTUR fanden bisher in folgenden Ländern statt: Deutschland, Indonesien, Israel, Italien, Malaysia, Malta, Österreich, Republik Korea, Spanien, Schweden, Tschechische Republik, Ungarn, USA, Vietnam und in der Volksrepublik China. Im Herbst 2014 findet erstmalig eine Veranstaltung in Serbien statt.

Das pädagogische Konzept

Die INTERKULTUR-Veranstaltungen sind nicht nur Wettbewerbe und internationale Chortreffen, sondern stehen auch für fachliche Kompetenz durch zahlreiche pädagogische Angebote, die für eine nachhaltige Wirkung bei den teilnehmenden Chören sorgen. So können sich Chöre beispielsweise in Beratungsrunden vor dem Wettbewerb und in intensiven Gesprächen mit der internationalen Jury wertvolle Hinweise zu ihrem derzeitigen Leistungsstand geben lassen, fachkundige pädagogische und künstlerische Hinweise erhalten oder Ratschläge zur Interpretation bekommen. Weitere exklusive Möglichkeiten, dem eigenen Chorsingen neue Impulse zu verleihen, bestehen in Proben mit internationalen Chorexperten.

Außerdem werden bei vielen INTERKULTUR-Veranstaltungen Fachtagungen, Chorleiterseminare, Komponistenporträts und Fachvorträge angeboten. Freundschaftskonzerte und gemeinsames Singen verstärken die große emotionale Wirkung der internationalen Chortreffen des Fördervereins INTERKULTUR e. V.

Die Wettbewerbs- und Festivalorte

Die Veranstaltungen von INTERKULTUR fanden bisher in folgenden Ländern statt: Deutschland, Griechenland, Indonesien, Israel, Italien, Lettland, Malaysia, Malta, Österreich, Republik Korea, Schweden, Serbien, Spanien, Tschechische Republik, Ungarn, USA, Vietnam und in der Volksrepublik China. 2016 wird INTERKULTUR erstmals auch in Thailand und in Russland vertreten sein.

Die Teilnehmer

Über 8. 040 Chöre mit rund 354.000 aktiven Sängerinnen und Sängern aus 100 Ländern nahmen bisher an den INTERKULTUR-Wettbewerben teil. Mehr als die Hälfte der Teilnehmer sind junge Menschen im Alter bis 25 Jahre.

Die Fördermöglichkeiten

Gemäß seiner Satzung unterstützt der Förderverein INTERKULTUR e.V. folgende Aktivitäten: Internationale Musikfestivals und Chorwettbewerbe, die das Ziel verfolgen, Chöre aus unterschiedlichen Regionen der Welt zusammenzubringen und in gegenseitiger Achtung internationale Zusammenarbeit zu pflegen sowie zum Austausch der Kulturen und der Verständigung zwischen den Völkern beizutragen;

- Kinder- und Jugendchöre, besonders aus finanzschwachen Ländern;
- Laienchöre aus dem In- und Ausland, die eine intensive und nachhaltige Jugendarbeit nachweisen können;
- Nachwuchschorleiter, junge Musiker und Sänger (Vergabe von Stipendien);
- zweckgebundene Förderprogramme.

KulturPreis Europa

Der Förderverein Interkultur e.V. wurde im Jahr 2006 mit dem KulturPreis Europa ausgezeichnet, der vom deutschen Bundesaußenminister a. D. Hans Dietrich Genscher initiiert wurde und vom KulturForum Europa präsentiert wird. In der Begründung zu dieser Ehrung heißt es, INTERKULTUR gebe den Chören aus aller Welt die Gelegenheit, sich im friedlichen Wettstreit unter dem Motto „Kultur schafft Toleranz – Frieden stiften mit Kultur“ zu treffen.

... Connecting Bridges

The first INTERKULTUR International Choir Competition in Budapest, held in 1988, was the start of one of the largest and most successful series of cultural events in Europe. The INTERKULTUR Event Series has meanwhile become known throughout the world for its high artistic and organizational standards and as a concept for the choirs and choir enthusiasts worldwide. These events are organized by INTERKULTUR, a non-profit organization based in Germany.

INTERKULTUR's biggest success to date was to bring the antique Olympic idea to the choral community. The Choir Olympics 2000 in Linz, Austria was the beginning of a Choir Olympic movement, with subsequent events in Busan, Republic of Korea in 2002, and Bremen, Germany in 2004. This success

continued under the name “World Choir Games” in Xiamen, China in 2006, Graz, Austria in 2008, Shaoxing, China in 2010, and Cincinnati, USA in 2012. In 2014, the World Choir Games were held in Riga, Latvia and marked the biggest event in the history of the choir Olympic idea attracting 27,000 participants. In July 2016, the World Choir Games will come to the Olympic city of Sochi in Russia.

Another milestone in the history of INTERKULTUR was to establish a World Championship for choirs. The first World Choir Championships debuted in 2009 in the Province of Gyeongnam, Republic of Korea, followed by the World Choir Championships for Youth and Young Adults in July 2011 in Graz, Austria. Graz again was the host city for an INTERKULTUR event, the first European Choir Games and the “Songs of Spirit Festival” were held in July 2013. The second edition of this European version of the World Choir Games was held in Magdeburg, Germany in July 2015, the 3rd European Choir Games will happen in the Latvian capital Riga in 2017 along with the “2nd Grand Prix of Nations”.

The Idea

INTERKULTUR has become the symbol for a unique artistic idea, consisting of a new interpretation concerning the execution of choir festivals. In comparison to traditional meritorious choir competitions that only invite international elite choirs to take part; the INTERKULTUR competitions are open to all non-professional choirs. Choirs from all over the world, interested in gaining international festival and competition experience, can compete according to their level of artistic achievement. The Artistic Committee puts emphasis on the presence of the highest level of choral performers as well as on the presence of the greatest diversity of choirs in all competitions. This new type of competition has been copied by numerous organizations in the past two decades. With the idea to organize the World Choir Games, formerly known as “Choir Olympics” biennially, INTERKULTUR has opened a door to new impulses and perspectives for the national and international choral movement.

The Quality Seal

For more than 20 years, MUSICA MUNDI® has been the exclusive quality seal for all INTERKULTUR events worldwide. The evaluation system on which all INTERKULTUR competitions are based upon since the first event in Budapest in 1988 have been improved continuously. MUSICA MUNDI® ensures comparability among all events, a smooth organization and has set standards in the world of choral music.

The Competitions

There are various categories for all types and levels of choirs in different degrees of difficulty, with or without compulsory pieces. The competitions offer good competitive conditions, valuable artistic contacts, various workshops and seminars, as well as practice opportunities with international performers. More than 200 experts and leading choirmasters from all over the world guarantee a high level of expertise in all INTERKULTUR events.

Evaluation System

The jury awards Bronze, Silver, and Gold Diplomas on 10 levels at INTERKULTUR competitions along with Bronze, Silver and Gold Medals at the World Choir Games, the World Choir Championships and the Grand Prix of Nations, according to the MUSICA MUNDI® evaluation system. In each category, a winner or champion is determined and outstanding achievements are honoured with special prizes. In some competitions there is a grand prize competition of the category winners which determines the overall winner of the competition.

The Pedagogical Concept

INTERKULTUR events are not only competitions and international choir festivals, but also provide professional competence. Choirs are able to receive feedback from various pedagogical offerings. In evaluation rounds, choirs have the chance to work with international jury members and gain advice on their current level of achievement, receive proficient pedagogical and artistic information and obtain suggestions as to how to interpret the chosen piece. Choirs may also attend workshops and seminars along with participation in Friendship and Celebration Concerts which allow international choirs to interact with choirs of the host city during INTERKULTUR events.

Locations of Festivals and Competitions

To date, INTERKULTUR events have taken place in Austria, Czech Republic, Germany, Greece, Hungary, Indonesia, Israel, Italy, Latvia, Malaysia, Malta, People's Republic of China, Republic of Korea, Serbia, Spain, Sweden, USA and Vietnam. In 2016 INTERKULTUR will be represent also in Thailand and Russia for the first time.

The Participants

In total, more than 8.040 choirs with roughly 354.000 active singers from 100 countries have taken part in the INTERKULTUR competitions to date. An interesting note is that more than half of the participants have been children and youth up to 25 years of age.

Means of Support

In accordance with its statutes, INTERKULTUR supports the following activities:

- *International music festivals and choir competitions whose goal is to bring together choirs from different regions of the world and encourage international collaboration through mutual respect, as well as to contribute to cultural exchange and understanding among nations*
- *Children and youth choirs even from financially challenged countries*
- *Non-professional choirs that focus on the growth of youth development*
- *Young, talented choirmasters, young musicians and singers through the support of scholarship awards*
- *Specific sponsorship opportunities*

European Culture Award

INTERKULTUR was awarded the 2006 European Culture Award, by former German Minister of Foreign Affairs, Hans Dietrich Genscher and presented by KulturForum Europa, for its activities on behalf of understanding between peoples and furtherance of common European thinking in the field of culture.

World Ranking List

TOP choirs, results and
updated statistics about our
festivals on our website

www.interkultur.com



June 14 – 18, 2017
Linz, Austria

6th International Anton Bruckner Choir Competition & Festival



Scan QR code and get more
information

Early Bird Deadline: October 31, 2016
Registration Deadline: January 16, 2017

email: mail@interkultur.com
Internet: linz.interkultur.com

[f /anton.bruckner.choir.competition](https://www.facebook.com/anton.bruckner.choir.competition)

INTERKULTUR, Ruhberg 1, 35463 Fernwald (Frankfurt / Main), Germany
phone: +49 (0) 6404 69749-25, fax: +49 (0) 6404 69749-29

Photo Credits: left: © Studio43 (top), © Studio43 (below) | right: © Fingerlos





30 JAHRE FRANZ-SCHUBERT-CHORWETTBEWERB
30 YEARS FRANZ SCHUBERT CHOIR COMPETITION

Gründer: Schubertgesellschaft Wien-Lichtental / Founder: Schubert Society Vienna-Lichtental

In der Lichtentaler Pfarrkirche (im heutigen 9. Wiener Gemeindebezirk) wurde Franz Schubert am 1. Februar 1797 getauft. Hier erhielt er seine frühe musikalische Ausbildung, sang und musizierte im Gottesdienst. Als Siebzehnjähriger hat er zum 100-Jahr-Jubiläum der Kirche seine erste Messe in F-Dur komponiert und selbst dirigiert. Der bis heute in seiner Gestalt, seinen Platzverhältnissen und seiner Akustik erhaltene Kirchenraum ist die wohl am besten bewahrte Gedenkstätte seines Wirkens und seiner Musik, und daher eine besondere Wiener Sehenswürdigkeit. In unmittelbarer Nähe (ebenfalls im 9. Bezirk, Nußdorferstraße 54) befindet sich Schuberts Geburtshaus, in dem heute eine museale Gedenkstätte eingerichtet ist.

Die in der Lichtentaler Kirche seit langem bestehende Tradition der Pflege klassischer Kirchenmusik, innerhalb der Liturgie und auch in Form von Konzerten, wurde durch die Gründung der „Schubert-Gesellschaft Wien-Lichtental“ am 2. Mai 1984 fortgesetzt und neu belebt. Initiator und 1. Präsident war der damalige Pfarrer Dr. Paul Varga. Ziel dieser „Schubert-Gesellschaft“ ist es, „dem Werk Franz Schuberts in Verbindung mit seinen Wirkungsstätten, insbesondere der Schubert-Kirche in Wien-Lichtental, zu stärkerer Beachtung und Bedeutung zu verhelfen.“ (Zitat aus den Statuten)

Mit dieser Zielsetzung hat die Schubert-Gesellschaft auf Vorschlag von Prof. Friedrich Lessky im gleichen Jahr den Internationalen Chorwettbewerb „Franz Schubert“ gegründet und zum ersten Mal veranstaltet. Seit dem Jahr 2007 übernimmt der Förderverein INTERKULTUR die organisatorische und künstlerische Verantwortung dieses – inzwischen weltweit zu einer festen Institution gewordenen – Chorwettbewerbs in Kooperation mit der Schubert-Gesellschaft Wien-Lichtental. Den Ehrenschatz über diese Veranstaltung haben der jeweilige Bürgermeister der Stadt Wien und der Erzbischof der Diözese Wien. Das Kulturamt der Stadt Wien stellt den Anerkennungsbetrag von € 2.000,00 für den Schubert-Chorpreis zur Verfügung.

Im Festjahr von Schuberts 200. Geburtstag (1997) wurden nicht nur die sechs lateinischen und zwei deutschen Messen, sondern sämtliche kirchlichen und geistlichen Kompositionen Schuberts in der Schubertkirche aufgeführt – ein absolutes Unikat der Musikgeschichte!
 Besondere Projekte waren 1997 der Forschungskreis „Schubert neu entdeckt“ mit Buchveröffentlichung und im Jahre 2002 der Meisterkurs für Liedgesang (Kammersängerin Ildiko Raimondi). 2014 feierte die Schubert-Gesellschaft Wien-Lichtental mit einer Konzertsreihe ihr 30-jähriges Bestehen.

Die jährlichen Veranstaltungsprogramme der Schubert-Gesellschaft umfassen rund 20 Aufführungen sowohl Messen im liturgischen Rahmen als auch Konzerte mit Vokal- und Instrumentalwerken. Aufführungsorte sind nicht nur die Schubertkirche sondern auch andere bedeutsamen Konzertsäle (z.B. Schubert-Saal des Wiener Konzerthauses). Während der Wiener Festwochen (Mai/Juni) findet unser „Schubert Festival Wien“ statt. Prominente Künstler stellen das überreiche Liedschaffen Schuberts vor, das Wiener Streichquartett (Mitglieder der Wiener Philharmoniker) nimmt sich Schuberts Kammermusik in höchster Qualität an und die Junge Philharmonie Wien (Dirigent: Michael Lessky) hat neben dem sinfonischen Schaffen oft auch selten zu hörende Werke Schuberts in ihrem Programm.

On February 1, 1797 Franz Schubert was baptized in the church called "Lichtentaler Pfarrkirche", also named "Schubertkirche", which is located in the 9th municipal district today. Here he received his first music lessons, sung and took part in the church services. At the age of seventeen he conducted his first mass in F Major within the 100th Anniversary Celebration of the "Lichtentaler Pfarrkirche". Due to its still existing monomorphic shape and size and its good acoustics the Lichtentaler Pfarrkirche is probably the best preserved memorial to his work and therefore a unique historic site. In striking distance (Nußdorferstraße 54) there is also the birthplace of Franz Schubert, which today accommodates the Schubert Museum.

The long-lived tradition to foster sacred music in liturgy as well as in concerts in the "Schubertkirche", has been sustained and renewed with the foundation of the Schubert Society Vienna-Lichtental on May 2, 1984. Initiator and first president has been the then clergyman Dr. Paul Varga. With its activities the Schubert Society aims to increase the consideration and significance of the musical work and domain of Franz Schubert, in particular the Schubertkirche.

1984 and at the suggestion of Prof. Friedrich Lessky, the International Franz Schubert Choir Competition was founded and took place for the first time. In 2007 Interkultur has resumed the artistic organization of the competition, still in cooperation with the Schubert Society. The competition is carried out under the auspices of the Mayor of Vienna and the Archbishop of the Viennese diocese. The Franz Schubert Prize endowed with 2000 € is donated by the Culture Office Vienna.

In the festival year of Schubert's 200th birthday (1997) not only the six Latin and two German Masses were brought on stage of the Schubertkirche, but all sacred and holy pieces composed by Schubert, which turned out to be a spectacular music event.

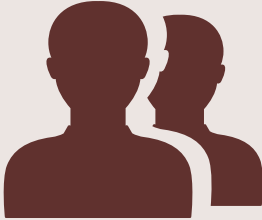
Outstanding projects have been in 1997 the Research Group "Schubert neu entdeckt" (Rediscover Schubert), which was accompanied by a book publication and in 2002 the master class of Lied singing with Ildiko Raimondi. In 2014 the Schubert Society celebrated its 30th anniversary with a series of concerts.

The annual event schedule of the Schubert Association comprises about 20 performances, both liturgy and concerts with orchestra, in the Schubertkirche as well as in other significant concert halls such as the Schubert-Saal (Wiener Konzerthaus). During the "Schubert Festival Wien" popular musicians, among them the Wiener Streichquartett (Viennese String Quartett) and the "Junge Philharmonie Wien" (Young Philharmonic Orchestra) under the direction of Michael Lessky, present Schubert's manifold compositions.

Wussten Sie schon, dass...? / Did you already know that...?

1984

... der Franz-Schubert-Chorwettbewerb 1984 von der Schubert-Gesellschaft Wien-Lichtental gegründet wurde, um das Lebenswerk Schuberts zu würdigen, zu pflegen und zu stärkerer Beachtung und Bedeutung zu verhelfen. / *the Franz Schubert Choir Competition was founded 1984 by the Schubert-Gesellschaft Wien-Lichtental (Schubert Society) to increase the consideration and significance of the musical work of Franz Schubert.*



... in den ersten 6 Veranstaltungsjahren ausschließlich Männerchöre am Wettbewerb teilnehmen durften. / *in the first 6 years of the event only male choirs were allowed to participate.*

... seit Gründung der Veranstaltung nur Laienchöre zum Wettbewerb zugelassen werden. / *since the foundation of the event only amateur choirs were accepted in the competition.*



... es ursprünglich lediglich zwei Kategorien gab. Teilnehmerchöre traten mit je einem Wahlprogramm und einem Pflichtprogramm in Kategorie A (leichte Ausführbarkeit) und/oder B (schwere Ausführbarkeit) an. / *originally there used to be only two competition categories. Participating choirs competed with a compulsory program and a freely chosen program up to ten minutes in category A (easy) and/or B (difficult).*



... beim ersten Franz-Schubert-Chorwettbewerb im Jahre 1984 das Preisgeld für den besten Chor 30.000 österreichische Schilling betrug. Das entspricht ungefähr 2.180 €. / *the best choir of the first Franz Schubert Choir Competition in 1984 received 30,000 ATS which equals approximately 2,180 €.*

139.375 €

... innerhalb der vergangenen 29 Wettbewerbe ein Preisgeld von insgesamt 139.375 € überreicht wurde. / *In the last 29 editions of the competition a prize money of all in all 139,375 € was awarded.*

110 Gold



63 Silver



7 Bronze



... seit dem Jahr 2007 neben Preisgeldern den Teilnehmerchören Gold-, Silber- und Bronzediplome verliehen werden. Seit dieser Zeit wurden insgesamt 110 Golddiplome, 63 Silberdiplome und 7 Bronzediplome überreicht. / *Since 2007 besides prize money, gold, silver and bronze diplomas are awarded: since that time 110 gold diplomas, 63 silver diplomas and 7 bronze diplomas were given to the participating choirs.*

1984 – 2014 – Chöre pro Land / Choirs per country

... die Länder, die am häufigsten vertreten waren, Deutschland mit 64 Chören, Russland mit 40 Chören und Österreich mit 35 Chören sind. / *three countries which have been represented with the most choirs were Germany with 64 choirs, Russia with 40 choirs and Austria with 35 choirs.*



Deutschland / Germany	64	Kroatien / Croatia	5
Russland / Russia	40	Japan / Japan	5
Österreich / Austria	35	Südkorea / Republic of Korea	5
Estland / Estonia	24	China / China	4
Lettland / Latvia	19	Indonesien / Indonesia	3
Norwegen / Norway	17	Kasastan / Kazakhstan	3
Finnland / Finland	15	Weißrussland / Belarus	3
Ungarn / Hungary	15	Serbien / Serbia	3
Schweden / Sweden	12	USA / USA	3
Italien / Italy	10	Griechenland / Greece	3
Polen / Poland	10	Niederlande / Netherlands	3
Slowenien / Slovenia	10	Belgien / Belgium	2
Tschechien / Czech Republic	9	Brasilien / Brazil	2
Schweiz / Swiss	8	Argentinien / Argentina	2
Ukraine / Ukraine	8	Venezuela / Venezuela	2
Slowakei / Slovakia	7	Georgien / Georgia	1
Romänien / Romania	7	Armenien / Armenia	1
Frankreich / France	6	Island / Iceland	1
Bulgarien / Bulgaria	6	Philippinen / Philippines	1
Dänemark / Denmark	6	Türkei / Turkey	1
Irland / Ireland	6	Jugoslawien / Yugoslavia	1
Singapur / Singapore	6	Ghana / Ghana	1
Litauen / Lithuania	5		

Preisträger der bisherigen Wettbewerbe *Prize winners of the previous competitions*

- 1984** Vocal-Ensemble Trageser, Deutschland / *Germany*
University Choir Helsinki, Finnland / *Finland*
- 1985** Ensemble Vocal F.L. van Parys, Frankreich / *France*
Bundesbahn-Männerchor Flügelrad, Wuppertal, Deutschland / *Germany*
- 1986** Coro A. Illersberg, Italien / *Italy*
Amici Cantus, Finnland / *Finland*
- 1987** nicht vergeben / *not awarded*
- 1988** Chorus Viennensis, Österreich / *Austria*
Tallinna Polütehnikilisi Instituudi, Akadeemiline Meeskoor, Estland
- 1989** Choer des XVI, Friburg, Schweiz / *Switzerland*
- 1990** Mariachören, Västerås, Schweden / *Sweden*
- 1991** Tallinna Technikaülikooli Kammerkoor, *Estland*
- 1992** Chamber Choir "Collegium Musicum", Olsztyn, Polen / *Poland*
- 1993** Chamber Choir "Hortus Musicus", Feldkirch, Österreich / *Austria*
- 1994** Akademski Pevsli Zbor "Tone Tomsic", Lubljana, Slowenien / *Slovenia*
- 1995** "Cappella Transylvanica", Cluj, Rumänien / *Romania*
- 1996** Mixed Choir "Coro de camara Adroque", Buenos Aires, Argentinien / *Argentina*
Female Choir "Vaiva", Talsi, Lettland / *Latvia*
Male Choir: "Choer des armeillis de la Gruyère", Charmey, Schweiz / *Switzerland*
- 1997** Ex aequo Kyoto Kayadani female choir, Kyoto, Japan
Embla, Trondheim, Norwegen / *Norway*
- 1998** Trondheim Chamber Choir, Norwegen / *Norway*
Frauenchor der Lettischen Akademie, Riga, Lettland / *Latvia*
- 1999** Mixed Choir Vokalna Skupina Canticum, Maribor, Slowenien / *Slovenia*
Female Choir Kyoto Kayadani, Japan
- 2000** Mixed Choir of the University Danzig, Polen / *Poland*
Female Choir Cantairí Óga Átha Cliath Dublin, Republik Irland / *Republic of Ireland*
- 2001** Mixed Choir Obala, Koper, Slowenien / *Slovenia*
Female Choir Kyoto Kayadani, Kyoto, Japan
- 2002** Mixed Choir: Madrigalchor Szekszárd, Ungarn / *Hungary*
Female Choir "La Vocaletta", Österreich / *Austria*
- 2003** Mixed Choir Copenhagen Oratorio Choir, Dänemark / *Denmark*
Female Youth Choir "Koraly", Vyshgorod, Ukraine
Male Choir MGV Liederkrantz 1850, Niederzeuzheim, Deutschland / *Germany*

2004	Mixed Chamber Choir Kammerchor AVE, Slowenien / <i>Slovenia</i> Female Choir Kyoto Kayadani Frauenchor, Kyoto, Japan
2005	Akademischer Chor des Polytechnikums Slaskiej Gliwice ,Polen / <i>Poland</i> "Resurrexit", Absolventinnenchor der Ursulinen Graz, Österreich / <i>Austria</i> Male Choir Neustift, Südtirol / <i>South Tyrol</i>
2006	Foerster Female Chamber Choir Prague, Tschechien / <i>Czech Republic</i>
2007	Franz Schubert Choir Prize: Brianski Akademitscheski Kor, Russland / <i>Russia</i>
2008	Franz Schubert Choir Prize: Kammerchor am Würzburger Dom, Deutschland / <i>Germany</i>
2009	Franz Schubert Choir Prize: Coro Polifonico di Ruda, Italien / <i>Italy</i>
2010	Franz-Schubert-Choir Prize: Klangscala, Österreich / <i>Austria</i>
2012	Franz Schubert Choir Prize: Cantate, Ungarn / <i>Hungary</i>
2014	Franz-Schubert-Choir Prize: Gnesins' Ensemble of Contemporary Music "Altro coro", Russland / <i>Russia</i>

Gewinner des Franz-Schubert-Preises-Chorpreises 2014 Winner of the Franz Schubert Choir Prize 2014



GNESINS' ENSEMBLE OF CONTEMPORARY MUSIC "ALTRO CORO"
Russland / *Russia*

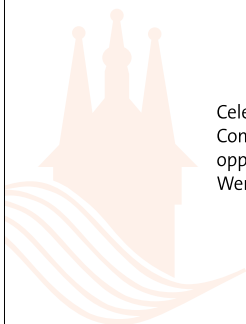
Gegründet / *Founded*: 2010

Dirigent / *Conductor*: Alexandr Ryzhinskiy



July 5 – 9, 2017, Wernigerode, Germany

10th International Johannes Brahms Choir Festival & Competition



Celebrate the 10th anniversary of the Johannes Brahms Choir Festival & Competition with singers from all over the world. Don't miss this great opportunity to get together with other loyal participants of former Wernigerode Festivals and to perform at such a special edition of this event.

Photo Credits: left: 1 © Stadt Wernigerode, 2 © Stadt Wernigerode, 3 © Fotogruppe Gleisdorf



INTERKULTUR, Ruhberg 1, 35463 Fernwald (Frankfurt / Main) Germany
phone: +49 (0) 6404 69749-25, fax: +49 (0) 6404 69749-29
e-mail: mail@interkultur.com, wernigerode.interkultur.com



GRAND
PRIX
of Nations



European
Choir Games

Let's
SING
in RIGA
2017!



July
16-23
2017
RIGA
Latvia

WWW.EUROPEANCHOIRGAMES.COM





KÜNSTLERISCHES KOMITEE UND JURY
ARTISTIC COMMITTEE AND JURY

Deutschland / *Germany*

Prof. Dr. Ralf Eisenbeiß

Leitender Künstlerischer Direktor & Juror /
Senior Artistic Director & Jury Member



Dr. Ralf Eisenbeiß wurde 1952 in Zeulenroda geboren. Nach dem Abitur studierte er an der Pädagogischen Hochschule Zwickau Pädagogik, Germanistik und Musikerziehung. Er promovierte 1979 zum Dr. phil. Von 1978 – 1981 studierte er an der Musikhochschule “Franz Liszt” in Weimar Chor- und Orchesterdirigieren. Als Inhaber des Lehrstuhles Chorleitung und Chorgesang an der Pädagogischen Hochschule in Zwickau wurde Ralf Eisenbeiß 1987 zum Professor berufen. Er war Leiter des Chores dieser Einrichtung, der im In- und Ausland bekannt war und bei nationalen und internationalen Wettbewerben zahlreiche Preise gewann.

Ralf Eisenbeiß war Dozent beim Zentralen Chorleiterseminar in Berlin und leitete selbst zahlreiche Seminare. Er ist häufig Gastdirigent im In- und Ausland, so unter anderem in Vancouver (Kanada) und Shaoxing (China). Er dirigierte verschiedene Orchester in Deutschland und im Ausland, darunter Österreich, Lettland, Korea, Indonesien und China.

Seit mehr als 20 Jahren ist er künstlerischer Direktor von INTERKULTUR. Er gründete den Internationaler Robert-Schumann-Chorwettbewerb in Zwickau und ist Mitbegründer der World Choir Games. Bisher war er künstlerisch in der Verantwortung für etwa 120 internationale Wettbewerbe. Ralf Eisenbeiß wurde sehr oft als Juror von nationalen und internationalen Chorwettbewerben in der ganzen Welt eingeladen.

Dr. Ralf Eisenbeiß was born in 1952 in Zeulenroda. After his German Abitur he studied pedagogy, German philology and musical education. He received his PhD in 1979 at the Pedagogical University of Zwickau. From 1978 to 1981, he studied choir and orchestra conducting at the Franz Liszt Conservatory in Weimar.

Ralf Eisenbeiß was working as the director of the choral department at the Pedagogical University in Zwickau and appointed professor for choir conducting and choral singing in 1987. He was conductor of the renowned Pedagogical University Zwickau Choir. Under his direction the choir won numerous prizes at national and international choir competitions.

Ralf Eisenbeiß was lecturer at the central seminar for choral conductors in Berlin and organised numerous workshops himself. He often appears as guest conductor at home and abroad so for example in Vancouver (Canada) and Shaoxing (China). He conducted several orchestras in Germany and abroad, i.a. in Austria, Latvia, Korea, Indonesia and China.

Since more than 20 years he has been working as artistic director of INTERKULTUR. Ralf Eisenbeiß is founder of the Int. Robert Schumann Choir Competition in Zwickau and one of the founders of the World Choir Games. Since 1992 he was responsible for over one hundred and twenty international competitions of INTERKULTUR worldwide. Ralf Eisenbeiß was very often invited as a juror in national and international choir competitions all over the world.

Österreich / Austria

Prof. Mag. Friedrich Lessky

Künstlerisches Komitee /
Artistic Committee



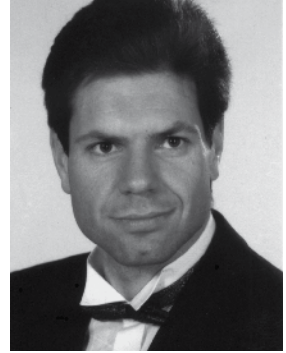
Friedrich Lessky wurde 1934 geboren. Nach dem Abitur studierte er an der (damaligen) Akademie für Musik und darstellende Kunst in Wien Musikpädagogik, Chordirigieren und Orgel sowie an der Universität Wien Geschichte und Musikwissenschaft. Von 1964 bis 2000 war er Professor und später Direktor des Wiener Musikgymnasiums und auch Lehrbeauftragter an der Universität für Musik und darstellende Kunst Wien. Bereits 1957 hat er mit einem Wiener Studentenor beim internationalen Chorwettbewerb in Arezzo den 1. Preis gewonnen. 1968 gründete er den Kammerchor des Musikgymnasiums Wien (heute: Friedrich-Lessky-Chor) und errang in den folgenden Jahren Spitzenplatzierungen bei internationalen Chorwettbewerben. Über 40 Konzertreisen führten dieses Ensemble bisher in fast alle Länder Europas sowie nach Nord- und Südamerika. 10 Jahre war er außerdem künstlerischer Leiter des renommierten Konzertchors „Wiener Singakademie“. In zahlreichen Rundfunk-, Fernseh- und sonstigen Tonaufnahmen sind die vielseitigen Produktionen dokumentiert. Friedrich Lessky ist Gründer und künstlerischer Leiter des seit 1984 in Wien stattfindenden Internationalen Franz-Schubert-Chorwettbewerbs sowie Vizepräsident der Schubert-Gesellschaft Wien-Lichtental. Er ist regelmäßig als Juror bei internationalen Chorwettbewerben tätig. Für seine Verdienste um die Chormusik wurde Friedrich Lessky vielfach ausgezeichnet, unter anderem mit dem Großen Ehrenzeichen für Verdienste um die Republik Österreich.

Friedrich Lessky was born in 1934. After high school he got a degree in musical pedagogy, choir conducting and organ at the Vienna Academy for Music and Figurative Arts, as well as in history and musicology at Vienna University. From 1964 to 2000, he was professor and later director of the music school Wiener Musikgymnasium and assistant teacher at the department of music and figurative arts at the Vienna University. In 1957 with a students' choir from Vienna, he won a first prize at the international choir competition in Arezzo. Friedrich Lessky founded in 1968 the Chamber Choir of the Vienna Music School (today: Friedrich-Lessky-Choir). With this choir he has obtained outstanding placings in many international competitions and has made more than 40 concert tours travelling to almost all European countries as well as to North and South America. For ten years he has been artistic director of the well known Wiener Singakademie. His productions have been broadcasted in various radio and TV programmes as well as in other registrations. Friedrich Lessky is also founder and artistic director of the International Franz Schubert Choir Competition, and he is vice president of the Schubert-Gesellschaft Wien-Lichtental. Friedrich Lessky is regularly invited to be a member of the juries at international choir competitions. Due to his activity in the field of choir music, Friedrich Lessky has been awarded important prizes, among others the medal of merit of the Austrian Republic "Großes Ehrenzeichen für Verdienste um die Republik Österreich".

Österreich / Austria

Prof. Mag. Georg Kugi

Juror / Jury Member



Georg Kugi erhielt seine erste Ausbildung am Konservatorium Klagenfurt im Fach Querflöte. Nach seinen Studien an der Wiener Musikhochschule graduierte er 1987 mit dem Titel Mag.art.

Im Anschluß an seine Dirigierausbildung bei Herwig Reiter folgten Meisterkurse in Chor- und Orchesterdirigieren bei Erwin Ortner, Eric Ericson, Bruno Weil und Helmuth Rilling. Ab 1985 war Georg Kugi Musikalischer Leiter der Theatergruppe Bretterhaus, Wien, 1996 folgte die Leitung des Jungen Musiktheater Österreich mit G. C. Menottis „Medium“, 1998 eine Produktion an der Wiener Kammeroper. Georg Kugi gastiert regelmäßig in ganz Europa sowie in Mexiko, Kanada und Korea. Bedeutenden Festivals wie dem Schleswig-Holstein Musik Festival, Cervantes En Todas Partes Mexiko, Kookje International Opera Company Seoul ergänzen die Reihe seiner Aufgaben. Seit 2001/02 leitet Georg Kugi Opernproduktionen der Jeunesse Wien sowie das Internationale Jeunesseorchester Slowenien. Seit 2003 ist er Chefdirigent und künstlerischer Leiter des Orchesters Internationale Donauphilharmonie. Als Kammermusiker von 1986 – 1999 Mitglied des Ensembles VIENNA FLAUTISTS bereiste Georg Kugi die ganze Welt und spielte eine Reihe von CDs ein. Georg Kugi ist Gründer mehrerer Vokalensembles, wirkt als Chor- und Orchesterpädagoge am Wiener Musikgymnasium und dirigiert seit Jahren die internationalen Orchestertourneen von Dacapo Österreich.

Georg Kugi received his first diploma as a flutist at the Klagenfurt Conservatory. Continuing his studies at the Vienna University of Music he finished his master in music education as well as flute and piano. He studied conducting with Herwig Reiter and further attended master classes in orchestra and choral conducting with Erwin Ortner, Eric Ericson, Bruno Weil and Helmuth Rilling. From 1985 on Georg Kugi was music director of the Bretterhaus Theatre, Vienna, in 1997 of the Young Austrian Music Theatre (with Menotti's "Medium") and in 1998 he took part in a production of the Vienna Chamber Opera. Georg Kugi has been invited to a number of renowned music festivals like the Schleswig-Holstein Musik Festival, the Austrian East-West Festival and musik aktuell, the Cervantes En Todas Partes Mexico and the Kookje International Opera Company Seoul. Since the 2001/02 season Georg Kugi has been leading Opera in the Jeunesse Vienna Series as well as the International Slovenian Jeunesse Orchestra. Since 2003 he holds the position of a principal conductor and artistic director of the International Danube Philharmonic. As a long term member of the ensemble VIENNA FLAUTISTS Georg Kugi has experienced intensely in the field of chamber music, appearing all over the world and recording numerous CDs. Georg Kugi founded several vocal ensembles and holds a position as choral and orchestral conductor at the Vienna Musikgymnasium.

Norwegen / Norway

Eva Holm Foonsnæs

Jurorin / Jury Member



Eva Holm Foonsnæs ist freischaffende Pianist, Komponistin und Dirigentin und lebt in Trondheim, Norwegen. Sie leitet den Kammerkoret Aurum, einem preisgekrönten norwegischen Kammerchor, der sich auf neue skandinavische Musik spezialisiert hat. Holm Foonsnæs ist Künstlerische Leiterin der Opera di Setra und Olsokspelet in Tyllidalen. Sie arbeitet häufig als Korrepetitorin und Chorleiterin in regionalen Opern in Norwegen. Als Komponistin ist sie besonders interessiert an Opernmusik und Musiktheater. Ihre Ausbildung in Komposition hat Holm Foonsnæs in Perugia (Italien) und Düsseldorf (Deutschland) abgeschlossen.

Eva Holm Foonsnæs is a freelance pianist, composer and conductor who lives in Trondheim, Norway. She is conductor of Kammerkoret Aurum, a pricewinning Norwegian chamber choir which focuses on new Scandinavian music. Holm Foonsnæs is artistic manager of the Opera di Setra and Olsokspelet in Tyllidalen. She works frequently as accompanist and chorus master in the small district operas in Norway. As composer she is particularly interested in vocal, opera and musical theater. Her education in composition is completed in Perugia (Italy) and Düsseldorf (Germany).

Sing
'n' Joy





ALLGEMEINER ABLAUF
GENERAL SCHEDULE

Allgemeiner Ablauf / General Schedule

MITTWOCH, 4. MAI 2016 / WEDNESDAY, MAY 4, 2016

Schubertkirche

20:00 h

Freundschaftskonzert / *Friendship Concert*

- D'accord Chor, Österreich / *Austria*
- Hermanus Pro Musica Choir, Südafrika / *South Africa*
- Coro Regina Coeli, Philippinen / *Philippines*

DONNERSTAG, 5. MAI 2016 / THURSDAY, MAY 5, 2016

Minoritenkirche

14:00 h

Freundschaftskonzert / *Friendship Concert*

- Wiener JugendChor, Österreich / *Austria*
- Lahden Musiikkiluokkien Laulupuu-Kuoro, Finnland / *Finland*
- Children's Choir "Victoria" of M.A. Balakirev Children's Art School, Russland / *Russia*
- P-A'ss Chorale, Belgien / *Belgium*
- Copenhagen Girls' Choir, Dänemark / *Denmark*

Rathauskeller

17:00 h

Empfang für Vertreter der Teilnehmerchöre /
Reception for representatives of the participating choirs

Votivkirche

19:30 h

Eröffnungskonzert / *Opening Concert*

- Wiener Sängermänner, Österreich / *Austria*
- Coro Regina Coeli, Philippinen / *Philippines*
- Copenhagen Girls' Choir, Dänemark / *Denmark*
- Hermanus Pro Musica Choir, Südafrika / *South Africa*
- Children's Choir "Victoria" of M.A. Balakirev Children's Art School, Russland / *Russia*

FREITAG, 6. MAI 2016 / FRIDAY, MAY 6, 2016

Minoritenkirche

11:00 h

Freundschaftskonzert / *Friendship Concert*

- Bunte Steine, Österreich / *Austria*
- Chorus Celeste, Schweden / *Sweden*
- Wiener Sängermänner, Österreich / *Austria*
- Waterford Male Voice Choir, Irland / *Ireland*
- Baerum Kammerkor, Norwegen / *Norway*

Wiener Konzerthaus – Schubert-Saal

11:30 – 12:45 h

Wettbewerb in Kategorie G – Kinderchöre und Jugendchöre /
Competition in category G – Children's and Youth Choirs

16:00 – 17:00 h

Wettbewerb in Kategorie B – Gemischte-, Frauen- und Männerchöre mit Schwierigkeitsgrad II /
Competition in category B – Mixed, Female and Male Choirs with difficulty level II

17:20 – 19:20 h

Wettbewerb in Kategorie C – Gemischte Kammerchöre und Vokalensembles mit Pflichtwerk /
Competition in category C – Mixed Chamber Choirs and Vocal Ensembles with compulsory piece

Schubertkirche

20:00 h

Galakonzert / *Gala Concert*

- Lahden Musiikkiluokkien Laulupuu-Kuoro, Finnland / *Finland*
- Coro Regina Coeli, Philippinen / *Philippines*
- Waterford Male Voice Choir, Irland / *Ireland*
- Kammerkoret Bocca, Norwegen / *Norway*

SAMSTAG, 7. MAI 2016 / SATURDAY, MAY 7, 2016

Wiener Konzerthaus – Schubert-Saal

12:00 – 14:00 h

Wettbewerb in Kategorie S – Sakrale Chormusik a cappella /
Competition in category S – Sacred Choral Music a cappella

Wiener Konzerthaus – Mozart Saal

16:00 h

Wettbewerb um den Franz-Schubert-Chorpreis 2016 und Preisverleihung /
Competition for the Franz Schubert Choir Prize 2016 and Award Ceremony

Fuhrgassl-Huber in Neustift am Wald

20:00 h

Gemeinsames Abendessen im Heurigen /
Get-together with dinner at traditional Austrian wine tavern

SONNTAG, 8. MAI 2016 / SUNDAY, MAY 8, 2016

Schubertkirche

10:30 h

Festlicher Gottesdienst mit Aufführung Franz Schuberts Messe in C-Dur des Chors und Orchester der Schubertkirche und Solisten unter der Leitung von Friedrich Lessky /
Festive church service: Choir, orchestra and soloists of the Schubertkirche present Franz Schubert's Mess in C major under the direction of Friedrich Lessky

Wiener Konzerthaus – Großer Saal

18:00 h

Mitsingkonzert International des Rundfunkchores Berlin unter der Leitung von Simon Halsey /
International Sing Along Concert of the Berlin Radio Choir conducted by Simon Halsey





October 11 – 15, 2017
Kalamata, Greece

International Choir Competition & Festival Kalamata 2017



Scan QR code and get more
information

Early Bird Deadline: March 6, 2017
Registration Deadline: May 22, 2017

email: mail@interkultur.com
Internet: kalamata.interkultur.com

 [/choircompetitionkalamata](https://www.facebook.com/choircompetitionkalamata)

INTERKULTUR, Ruhberg 1, 35463 Fernwald (Frankfurt / Main), Germany
phone: +49 (0) 6404 69749-25, fax: +49 (0) 6404 69749-29

Photo Credits: © City of Kalamata (Landscape), © Studi43 (Choirs)

AN INTERKULTUR EVENT

Eröffnungskonzert / *Opening Concert*

DONNERSTAG, 5. MAI 2016 / *THURSDAY, MAY 5, 2016*

Votivkirche
19:30 h

1 **WIENER SÄNGERMÄNNER**
Wien, Österreich / *Austria*
Dirigent / *Conductor*: Gerald Trabesinger

- Franz Schubert: Trinklied im Mai, D 427
- Drei Österreichische Volkslieder:
I hab dir ind'Äuglein g'schaut
Vom Gamsbock die Kricklan
Leitl, müasts lustig sein

BEGRÜSSUNG DER TEILNEHMER DURCH

Marianne Klicka
Landtagspräsidentin a.D. / *Former President of the State Parliament*

2 **CORO REGINA COELI**
Rosario, Philippinen / *Philippines*
Dirigent / *Conductor*: Renalie Aquino

- Trad. Philippines, arr. George Hernandez: Paru-parong Bukid
- Trad. Philippines, arr. Normita Rio Pablico: Piliin Mo Ang Pilipinas

WILLKOMMENSGRUSS DER ORGANISATOREN

Prof. Mag. Friedrich Lessky – Vizepräsident der Schubert-Gesellschaft Wien-Lichtental /
Vice President of the Schubert Society Vienna-Lichtental

Prof. Dr. Ralf Eisenbeiß – Leitender Künstlerischer Direktor / *Senior Artistic Director*

3 **COPENHAGEN GIRLS' CHOIR**
Valby, Dänemark / *Denmark*
Dirigentin / *Conductor*: Anne Marie Granau

- Trad. Denmark: Roselil og hendes moder
- Carl Nielsen, arr. Michael Bojesen: Tit er jeg glad
- Hans Hansen, arr. Olof Ring: Opvåvni

4 HERMANUS PRO MUSICA CHOIR
 Hermanus, Südafrika / *South Africa*
 Dirigentin / *Conductor*: Annemarie Joubert

- Chris Lamprecht: Akkedissie
- Trad. Zulu, arr. Danie Heyman: Walamba
- Trad. Zulu: Kwa ngena

5 CHILDREN'S CHOIR "VICTORIA" OF M.A. BALAKIREV CHILDREN'S ART SCHOOL
 Moskau, Russland / *Russia*
 Dirigentin / *Conductor*: Svetlana Gorlach

- Alexander Borodin: Prince Igor - Uletay na krilyah vetra
- Trad. Russia, arr. Andrey Chernetsov: Vnyz po Matushke po Volge

6 WIENER SÄNGERMÄNNER
 Wien, Österreich / *Austria*
 Dirigent / *Conductor*: Gerald Trabesinger

- Franz Schubert: Trinklied aus dem 16. Jahrhundert, D 847



1&6



4



2



3



5

Galakonzert / Gala Concert

FREITAG, 6. MAI 2016 / FRIDAY, MAY 6, 2016

Schubertkirche
20:00 h

1 LAHDEN MUSIIKKILUOKKIEN LAULUPUU-KUORO
Lahti, Finland / *Finland*
Dirigentin / *Conductor*: Maiju Kovanen

- Jean Sibelius: Finlandia-Hymn
- Nils Hendrik Asheim: Bä bä vita lamm, Fuga a la Bach
- Heikki Sarmanto: Hanget soi
- Minna-Liisa Tammela: Eipä kasva kaikki laulut

2 CORO REGINA COELI
Rosario, Philippinen / *Philippines*
Dirigent / *Conductor*: Renalie Aquino

- Trad. Philippines, arr. Paulo Tirol: Magnificat
- Trad. Philippines, arr. Robert Delgado: Isang Dugo, Isang Lahi, Isang Musika
- Trad. Philippines, arr. Robert Delgado: Anak
- Trad. Philippines, arr. Robert Delgado: Bahay
- Trad. Philippines, arr. Jeffrey Buensuceso: Walang Natira

3 WATERFORD MALE VOICE CHOIR
Waterford, Irland / *Ireland*
Dirigent / *Conductor*: Cian O' Carroll

- Sue Furlong: Come The Sails
- Trad. Ireland, arr. Ben Hanlon: Ar Eireann ni neosfainn ce hi
(Not for Ireland will I tell you who she is)
- Sean Clárach Mac Domhnaill, Declan Floey: Mo Ghile Mear
- Franz Schubert: Vier Gesänge - Die Nacht, D 983
- Freddie Mercury, arr. Chris Peterson: Crazy Little Thing Called Love

4

KAMMERKORET BOCCA

Haugesund, Norwegen / Norway

Dirigentin / *Conductor*: Ive Buch Romme

- Geirr Tveitt, arr. Håkon Berge: Vé no velkomne med æra
- Trad. Norway, arr. Ørjan Matre: Eit barn er født i Betlehem
- Trad. Norway, arr. Henrik Ødegaard: No vi' eg a' te' Jondalen og fri
- Trad. Norway, arr. Hans Magne Græsvold, Håkon Nystedt, Sigbjørn Apeland: Når mit øie, trett av møie



1



3



2



4



WETTBEWERB
COMPETITION



Veranstaltungsorte / Venues

Wiener Konzerthaus

Das Wiener Konzerthaus ist einer der prächtigsten Konzertstätten Österreichs. Errichtet durch die Theaterarchitekten Ferdinand Fellner d.J. und Hermann Helmer in Zusammenarbeit mit Ludwig Baumann wurde es 1913 in Anwesenheit von Kaiser Franz Joseph I. feierlich eröffnet. Das Konzerthaus umfasst drei akustisch voneinander unabhängige Säle: den Großen Saal, den Mozart-Saal und den Schubert-Saal.

The Vienna Concert House (Wiener Konzerthaus) is one of the most magnificent concert halls in Austria. Built by the theatre architects Ferdinand Fellner (Jr.) and Hermann Helmer in collaboration with Ludwig Baumann it was inaugurated in the presence of Emperor Franz Joseph I. in 1913. The Konzerthaus comprises three acoustically separated halls: the Major Hall, the Mozart Hall and the Schubert Hall.



Mozart-Saal

Die einzigartige Akustik machen den Mozart-Saal zum erklärten Liebling führender Kammermusiker, Ensemble und Orchester, der wie die übrigen Säle des Wiener Konzerthauses an ein Tonstudio und einen Regieraum angebunden ist.

The Mozart Hall enjoys world-wide acclaim on account of its unique acoustics. This distinction makes it a top favourite with leading ensembles and soloists.

Großer Saal

Der Große Saal ist der größte und prunkvoll ausgestattete Saal des Wiener Konzerthauses. Rund 1900 Besucher finden Parterre, auf Balkon und Logen sowie auf der Galerie Platz. Die Wiener Symphoniker, das Wiener Kammerorchester, das Klangforum Wien und die Wiener Singakademie haben im großen Saal ihre Hauptaufführungsstätte gefunden.

The Major Hall is the biggest and prettiest hall of the Konzerthaus with around 1900 seats in the stall, circle and boxes. The Wiener Symphoniker (Vienna Symphony), the Wiener Kammerorchester (Vienna Chamber Orchestra), the Klangforum Wien (chamber orchestra for contemporary classical music) and the Wiener Singakademie (oldest Viennese choir) are the artists in residence.



Schubert-Saal

Mit etwa 320 Sitzplätzen ist der Schubert-Saal vor allem Spielstätte für kammermusikalische Veranstaltungen, die beliebten „Mittagskonzerte“ und Empfänge. Der Jugendstil-Saal mit seiner hübschen Kassettendecke bietet eine ausgezeichnete Akustik für den 30. Internationalen Franz-Schubert-Chorwettbewerb.

With around 320 seats the Schubert Hall is mainly the location for chamber music concerts, the popular “Lunchtime Concerts” and for festive receptions. The art-nouveau hall with its fabulous decoration and magnificent coffered ceiling features an excellent acoustic for the 30th International Franz Schubert Choir Competition.

Adresse / Address:

Lothringerstraße 20, 1030 Wien



Minoritenkirche

Die Minoritenkirche ist nach dem Stephansdom eine der ältesten und künstlerisch wertvollsten Kirchen von Wien. Herzog Leopold VI gründete dort 1224 das Kloster der Minoritenbrüder und die Minoritenkirche vom Heiligen Kreuz.

Just as the Stephansdom the Minoritenkirche (Minorite Church) belongs to one of Vienna's oldest and artistically most valuable churches. Duke Leopold VI founded the monastery for the Minorites and the Minorite Church of the Holy Cross in 1224.

Adresse / Address: Minoritenplatz 2A, 1010 Wien



Rathaus Wien / City Hall of Vienna

Das Wiener Rathaus wurde 1872 nach den Plänen des deutschen Architekten Friedrich von Schmidt im neugotischen Stil erbaut und ist gleichermaßen Gemeinderat und Landtag wie Veranstaltungsraum für Empfänge, Konzerte und Bälle. In direkter Nachbarschaft der Wiener Staatsoper, der Universität Wien und dem Burgtheater gelegen, steht es sehr prominent auf der Prachtstraße, die einst auf Anweisung Kaiser Franz Josephs auf den ehemaligen Befestigungsanlagen erbaut wurde.

The neo-Gothic City Hall of Vienna was built 1872, designed by the German architect Friedrich von Schmidt. It serves as city council and state parliament, while at the same time it is event location for receptions, concerts and balls. In close proximity of Vienna State Opera, Vienna City Hall, the University of Vienna and the theatre "Burgtheater" it is located on the grand boulevard which was built on the old fortification at the command of Emperor Franz Joseph.

Adresse / Address:

Rathauskeller

Rathausplatz 1, 1010 Wien

(Reception)



Schubertkirche

Die Lichtentaler Pfarrkirche zu den Heiligen vierzehn Nothelfern heißt seit langem schon im Volksmund „Schubertkirche“. Franz Schuberts Musik ist so eng mit der Kirche verbunden, dass sein Name den der Kirchenpatrone in den Hintergrund gedrängt hat.

Das Geburtshaus Franz Schuberts steht ganz in der Nähe der Pfarrkirche Lichtental. 1797 wurde Schubert in der Pfarrkirche getauft, erhielt schon früh seine musikalische Ausbildung und musizierte dort einige Jahre. Viele seiner Werke hat er speziell für die Lichtentaler Pfarrkirche geschrieben und dort uraufgeführt.

The Lichtentaler Pfarrkirche is commonly known as “Schubertkirche” (Schubert Church). Franz Schubert’s music is that closely related to the church that his name has re-placed the one of the patron saints of the church. 1797 Franz Schubert was baptised in the Lichtentaler Pfarrkirche, received his musical education and worked here several years. Many of his pieces were composed for the Lichtentaler Pfarrkirche and some of them were also premiered there.

Adresse / Address: Marktgasse 40, 1090 Wien



Votivkirche

Die Wiener Votivkirche ist ein prächtiger neugotischer Sakralbau und mit 99 m die zweithöchste Kirche Wiens. Besonders schmuck sind die 78 bemalten Glasfenster und die vier Kapellen.

The Votivkirche (Votice Church) is a magnificent neo-Gothic building and with its 99m height the second highest church in Vienna. Particularly beautiful are the 78 stained glass windows and the four chapels.

Adresse / Address: Rooseveltplatz 8, 1090 Wien



Wettbewerb / Competition

Alle Wettbewerbsauftritte finden im **Schubert-Saal im Wiener Konzerthaus** statt. /
All competition performances are taking place in the Schubert Hall of the Vienna Concert House.

FREITAG, 6. MAI 2016 / FRIDAY, MAY 6, 2016

11:30 h

Wettbewerb in Kategorie G1 – Kinderchöre
Competition in category G1 – Children's Choirs

- 1 **LAHDEN MUSIIKKILUOKKIEN LAULUPUU-KUORO**
 Lahti, Finland
 Dirigentinnen / *Conductors*: Maiju Kovanen, Terhi Hildén
 - Giovanni Domenico da Nola: Chi la gagliarda
 - Francis Poulenc: Ave verum corpus
 - Minna-Liisa Tammela: Eipä kasva kaikki laulut
 - Heikki Sarmanto: Hanget soi

- 2 **BOLLA GÉZA GYERMEKKÓRUS**
 Hegykő, Hungary
 Dirigentin / *Conductor*: Erzsébet Zambó Istvánné Piacsek
 - Franz Schubert: Wiegenlied, D 498
 - Béla Bartók: Fa fölött
 - Trad. Hungary: Ábécédé
 - József Karai: Hív a messzeség

- 3 **CHILDREN'S CHOIR "VICTORIA" OF M.A. BALAKIREV CHILDREN'S ART SCHOOL**
 Moskau, Russia
 Dirigentin / *Conductor*: Svetlana Gorlach
 - Mikhail Glinka, arr. Efrem Podgayts: Zhavoronok
 - Felix Mendelssohn Bartholdy: Elías op. 70 – Nr. 28 Hebe deine Augen auf
 - Rodion Shchedrin: Tikha ukrainskaya noch
 - Trad. Ukraine, arr. Anonymus: Susyodka

12:15 h

Wettbewerb in Kategorie G2 – Gleichstimmige Jugendchöre
Competition in category G2 – Youth Choirs of Equal Voices

- 1** **COPENHAGEN GIRLS' CHOIR**
Valby, Denmark
Dirigentin / *Conductor*: Anne Marie Granau
- Ola Gjeilo: Ubi caritas
 - Per Nørgård: Løft mig kun bort
 - Robert Schumann: Drei Lieder für 3 Frauenstimmen op. 114 – Nr. 3 Spruch
 - Jaakko Mäntyjärvi: Pseudo Yoik

12:30 h

Wettbewerb in Kategorie G3 – Gemischtstimmige Jugendchöre
Competition in category G3 – Youth Choirs of Mixed Voices

- 1** **WIENER JUGENDCHOR**
Wien, Austria
Dirigentin / *Conductor*: Andrea Kreuziger
- Franz Schubert: An die Sonne, D 439
 - Felix Mendelssohn Bartholdy: Elias op. 70 – Nr. 7 Denn er hat seinen Engeln befohlen
 - William Hawley: Io son la primavera
 - Mia Makaroff: Butterfly

16:00 h

Wettbewerb in Kategorie B1 – Gemischte Chöre mit Schwierigkeitsgrad II
Competition in category B1 – Mixed Choirs with difficulty level II

- 1** **HERMANUS PRO MUSICA CHOIR**
Hermanus, South Africa
Dirigentin / *Conductor*: Annemarie Joubert
- Felix Mendelssohn Bartholdy: Psalm 43 op. 78 - Nr. 2 - Richtete mich, Gott
 - Chris Lamprecht, Lukas Maree: Jan Viljee
 - Trad. Zulu: Kwa ngena
- 2** **CORO REGINA COELI**
Rosario, Philippines
Dirigent / *Conductor*: Renalie Aquino
- Alejandro Consolacion: Alleluja
 - Normita Rio Pablico: Salidummay
 - Felix Mendelssohn Bartholdy: Ehre sei Gott in der Höhe

16:30 h

Wettbewerb in Kategorie B2 – Männerchöre mit Schwierigkeitsgrad II
Competition in category B2 – Male Choirs with difficulty level II

1 **WATERFORD MALE VOICE CHOIR**
 Waterford, Ireland
 Dirigent / *Conductor*: Cian O' Carroll

- Sue Furlong: Come The Sails
- Franz Schubert: Die Nacht, D 983
- Freddie Mercury, arr. Chris Peterson: Crazy Little Thing Called Love

16:45 h

Wettbewerb in Kategorie B3 – Frauenchöre mit Schwierigkeitsgrad II
Competition in category B3 – Female Choirs with difficulty level II

1 **P-A'SS CHORALE**
 Lincent, Belgium
 Dirigent / *Conductor*: Pierre-Alexandre Noupré

- Felix Mendelssohn Bartholdy: Elias op. 70 – Nr. 28 Hebe deine Augen auf
- Michelle Roueché: Lux aeterna
- Anders Edenroth: Bumble Bee

17:20 h

Wettbewerb in Kategorie C1 – Gemischte Kammerchöre / Vokalensembles mit Pflichtwerk
Competition in category C1 – Mixed Chamber Choirs / Vocal Ensembles with compulsory piece

1 **BAERUM KAMMERKOR**
 Baerum, Norway
 Dirigentin / *Conductor*: Ingeborg Aadland

- Franz Schubert: Gott im Ungewitter, D 985
- Cipriano de Rore: Ben qui si mostra il ciel
- Ola Gjeilo: Ubi caritas
- Duke Ellington: Come Sunday

2 **BUNTE STEINE**
 Wien, Austria
 Dirigentin / *Conductor*: Katharina Wincor

- Franz Schubert: Gott im Ungewitter, D 985
- Claude Debussy: Trois Chansons - Dieu! Qu'il la fait bon regarder
- Claudio Monteverdi: Lamento d'Ariana
- Franz Herzog: Auf einem Baum ein Kuckuck saß



3 **KAMMERKORET BOCCA**
Haugesund, Norway
Dirigentin / *Conductor*: Ive Buch Romme

- Franz Schubert: Gott im Ungewitter, D 985
- Claudio Monteverdi: Zefiro torna
- Ørjan Matre: Eit barn er født i Betlehem
- Andrew Smith: Pulchra es tu Maria

18:40 h

Wettbewerb in Kategorie C2 – Männerkammerchöre und Männer-Vokalensembles mit Pflichtwerk / *Competition in category C2 – Male Chamber Choirs and Male Vocal Ensembles with compulsory piece*

1 **WIENER SÄNGERMÄNNER**
Wien, Austria
Dirigent / *Conductor*: Gerald Trabesinger

- Franz Schubert: Der Gondelfahrer, D 985
- Giovanni Pierluigi da Palestrina: Ecce quomodo moritur justus
- Heinrich Gattermeyer: Nachtmusikanten
- Hugo Distler: Der Tambour

19:00 h

Wettbewerb in Kategorie C3 – Frauenkammerchöre und Frauen-Vokalensembles mit Pflichtwerk / *Competition in category C3 – Female Chamber Choirs and Female Vocal Ensembles with compulsory piece*

1 **D'ACCORD CHOR**
Wien, Austria
Dirigentin / *Conductor*: Katja Kalmar

- Franz Schubert: Psalm 23 - Gott, meine Zuversicht, D 702
- Giovanni Pierluigi da Palestrina: Pueri hebraeorum
- Balduin Sulzer: Die Liebe
- Max Reger: Er ist's

SAMSTAG, 7. MAI 2016 / SATURDAY, MAY 7, 2016

12:00 h

Wettbewerb in Kategorie S – Sakrale Chormusik a cappella
Competition in category S – Sacred Choral Music a cappella

- 1 HERMANUS PRO MUSICA CHOIR**
 Hermanus, South Africa
 Dirigentin / *Conductor*: Annemarie Joubert
- Chris Lamprecht: Die leë graf
 - Thomas Lodovico Grossi a Viadana: Exultate justi
 - Pavel Chesnokov: Salvation Is Created
- 2 KAMMERKORET BOCCA**
 Haugesund, Norway
 Dirigentin / *Conductor*: Ive Buch Romme
- Geirr Tveitt, arr. Håkon Berge: Vé no velkomne med æra
 - Heinrich Schütz: Also hat Gott die Welt geliebt
 - Howard Helvey: O lux beatissima
- 3 COPENHAGEN GIRLS' CHOIR**
 Valby, Denmark
 Dirigentin / *Conductor*: Anne Marie Granau
- Francis Poulenc: Ave verum corpus
 - Jaakko Mäntyjärvi: Piae Cantiones in Nativitate – Gaudete
 - Christoph Ernst Friedrich Weyse: Bliv hos os, naar Dagen hælder
- 4 CORO REGINA COELI**
 Rosario, Philippines
 Dirigent / *Conductor*: Renalie Aquino
- Z. Randall Stroope: Caritas et amor
 - György Deák-Bárdos: Eli! Eli!
 - Josu Elberdin: Cantate Domino

5 P-A'SS CHORALE
Lincenc, Belgium
Dirigent / *Conductor*: Pierre-Alexandre Noupré

- Francis Poulenc: Ave verum corpus
- Ola Gjeilo: Ubi caritas
- Greg Gilpin: Nothin' Gonna Stumble My Feet

6 WIENER SÄNGERMÄNNER
Wien, Austria
Dirigent / *Conductor*: Gerald Trabesinger

- Ernst Tittel: Groß und wunderbar
- Johannes Brahms: Drei geistliche Chöre op. 37 – Nr. 2 Adoramus te
- Giovanni Croce: Cantate Domino

7 CHORUS CELESTE
Stockholm, Sweden
Dirigent / *Conductor*: Tony Margeta

- Trad. Sweden, arr. Anders Nyberg: I denna ljuva sommartid
- Orlando di Lasso: Missa Octavitioni – Kyrie
- Spiritual, arr. André Thomas: Keep Your Lamps







**MITSINGKONZERT INTERNATIONAL
*INTERNATIONAL SING ALONG CONCERT***

Mitsingkonzert International / International Sing Along Concert



SONNTAG, 8. MAI 2016 / SUNDAY, MAY 8, 2016

Konzerthaus Wien
18:00 h

MITSIINGKONZERT INTERNATIONAL / INTERNATIONAL SING ALONG CONCERT

FRANZ SCHUBERT

MESSE NR. 6 ES-DUR D 950 / MASS IN E-FLAT MAJOR D 950
für Soli, Chor und Orchester / For soloists, chorus and orchestra

ERIC WHITACRE

THREE SONGS OF FAITH

Christina Bischoff – Sopran / *Soprano*
Roksolana Chraniuk – Alt / *Alto*
Holger Marks – Tenor / *Tenor*
Joo-hoon Shin – Tenor / *Tenor*
Axel Scheidig – Bass / *Bass*

WIENER AKADEMISCHE PHILHARMONIE

RUNDFUNKCHOR BERLIN UND SEINE GÄSTE / *RUNDFUNKCHOR BERLIN AND GUESTS*

SIMON HALSEY – Dirigent / *Conductor*

Seit über zehn Jahren lädt der Rundfunkchor Berlin singbegeisterte Amateure aus aller Welt nach Berlin ein, um unter Leitung von Simon Halsey gemeinsam ein Hauptwerk der chorsinfonischen Literatur einzustudieren und vor großem Publikum aufzuführen. Das Echo ist enorm und die Begeisterung auch im Publikum groß.

Im Jahr 2010 war das Mitsingkonzert bereits beim Aspendos Festival in der Türkei zu Gast. 2014 ging es dann mit INTERKULTUR zur ersten „großen“ Mitsingkonzert-Reise in die ungarische Hauptstadt Budapest. Das Mitsingkonzert International 2016 bildet in diesem Jahr das große Abschlusskonzert des 30. Internationalen Franz-Schubert-Chorwettbewerbs.

For thirteen years now, Rundfunkchor Berlin is inviting keen amateur singers from all over the world to Berlin to prepare a major work from the symphonic choral repertoire and then perform it together with the Grammy-winning radio chorus under Simon Halsey's direction. The response of participants has been enormous, the acclaim of listeners comparably great. In 2010 the choral flame of Sing Along was sent to the Aspendos Festival in Turkey. In 2014 we brought it to the first Sing Along big tour in Budapest, the Hungarian capital. While in 2016, the International Sing Along Concert is the festive closing concert of the 30th International Franz Schubert Choir Competition.

RUNDfunkchor BERLIN / BERLIN RADIO CHOIR

Rundfunkchor
Berlin

Mit rund 60 Konzerten jährlich, CD-Einspielungen und Gastauftritten bei internationalen Festivals zählt der Rundfunkchor Berlin zu den herausragenden Chören der Welt. Allein drei Grammy Awards stehen für die Qualität seiner Aufnahmen. 1925 gegründet, feierte der Chor 2015 sein 90-jähriges Bestehen. Sein breit gefächertes Repertoire, ein flexibles, reich nuanciertes Klangbild, makellose Präzision und packende Ansprache machen den Profichor zum Partner bedeutender Orchester und Dirigenten, darunter die Wiener Philharmoniker, die New Yorker Philharmoniker und Dirigenten wie Sir Simon Rattle, Christian Thielemann oder Daniel Barenboim. In Berlin besteht eine intensive Zusammenarbeit mit den Berliner Philharmonikern sowie mit dem Deutschen Symphonie-Orchester Berlin und dem Rundfunk-Sinfonieorchester Berlin. Internationales Aufsehen erregt der Rundfunkchor Berlin auch mit seinen interdisziplinären Projekten, mit denen er Chormusik neu und anders erlebbar macht. Seit seiner Gründung wurde der Chor von Dirigenten wie Helmut Koch, Dietrich Knothe (1982-93), Robin Gritton (1994-2001) und Simon Halsey (2001-2015) geprägt. Mit Beginn der Saison 2015/16 hat Gijs Leenaars die Position des Chefdirigenten und Künstlerischen Leiters übernommen. Simon Halsey bleibt dem Rundfunkchor Berlin als Ehrendirigent und Gastdirigent verbunden. Der Rundfunkchor Berlin ist ein Ensemble der Rundfunk Orchester und Chöre GmbH Berlin in der Trägerschaft von Deutschlandradio, der Bundesrepublik Deutschland, dem Land Berlin und dem Rundfunk Berlin-Brandenburg.

Winner of a Grammy Award in 2008, 2009 and 2011, Berlin Radio Choir is a regular guest at all the major festivals and the chosen partner of international orchestras and conductors such as Sir Simon Rattle, Christian Thielemann and Daniel Barenboim. It is the permanent partner of the Berliner Philharmoniker as well as of the Berlin's Deutsches SymphonieOrchester and Rundfunk-Sinfonieorchester and their conductors. The exceptional breadth of its repertoire, its stylistic, absolute precision, delight in experimentation, stunning responsiveness and an unmistakable warm, richly nuanced sound all contribute to making it one of the world's outstanding choral ensembles.

Berlin Radio Choir's experimental project series has attracted great worldwide attention. Here, in collaboration with artists from diverse disciplines, the chorus is breaking down the classical concert formation and adopting new modes of choral music for a new audience.

Founded in 1925 the ensemble was shaped by conductors including Helmut Koch, Dietrich Knothe (1982-93), Robin Gritton (1994-2001) and Simon Halsey (2001-2015). As of season 2015/16 Gijs Leenaars has took up his post as new Principal Conductor and Artistic Director of Berlin Radio Choir. Simon Halsey was appointed Conductor Laureate and will retain his ties to the ensemble as regular guest conductor.

www.rundfunkchor-berlin.de

**WIENER AKADEMISCHE PHILHARMONIE /
THE VIENNA ACADEMIC PHILHARMONIC ORCHESTRA**

Wiener
Akademische
Philharmonie



Nicolàs Pasquet teil und arbeitete mit Künstlerpersönlichkeiten wie Elisabeth Leonskaja, Julia Fischer, Bobby McFerrin und Pavel Vernikov.

The Vienna Academic Philharmonic Orchestra was founded in 1988 and in 2013 celebrated its 25-year anniversary, together with the world-renowned Mnozil Brass Ensemble, at a sold-out concert held at the Vienna Concert House.

Originally founded as a student orchestra at the University of Vienna, the Vienna Academic Philharmonic Orchestra functions nowadays as a semi-professional orchestra, both at home and abroad, performing with numerous distinguished soloists and under the direction of outstanding conductors.

In addition to regular orchestral work, which includes playing a minimum of two concerts a year in Vienna, opera productions and tours abroad are an integral part of the Orchestra's projects. Among them, the first invitation of a western orchestra to play in Lviv (Ukraine) as part of the Festival Virtuosi in 1991. Further travels have led the orchestra to Germany, Italy, Spain, Greece, Poland, Czech Republic and China - including two highly acclaimed concerts in Shanghai and Beijing.

AZIS SADIKOVIC (Preparation of the orchestra) Born in Vienna in 1983, Azis Sadikovic studied conducting with Georg Mark and violin with Werner Hink (concert master of the Wiener Philharmoniker) at the Konservatorium Wien Privatuniversität where he graduated with distinction in 2008. Furthermore he attended masterclasses with Daniel Barenboim, Gustavo Dudamel, Peter Eötvös, Yakov Kreizberg, Colin Metters, Kurt Masur, Günter Neuhold and Nicolàs Pasquet and worked with personalities like Elisabeth Leonskaja, Julia Fischer, Bobby McFerrin and Pavel Vernikov.

Die Wiener Akademische Philharmonie wurde im Jahr 1988 gegründet und feierte 2013 gemeinsam mit dem weltberühmten Ensemble Mnozil Brass im ausverkauften Konzert im Wiener Konzerthaus ihr 25-jähriges Jubiläum. Ursprünglich als Studentenorchester gegründet wirkt die Wiener Akademische Philharmonie heute als semiprofessionelles Orchester im In- und Ausland und musiziert mit zahlreichen namhaften Solisten und unter herausragenden Dirigenten.

Neben der regelmäßigen Orchesterarbeit wird zumindest zwei Konzerten pro Jahr in Wien gehören Opernproduktionen und Auslandstourneen zum fixen Bestandteil der Projekte des Orchesters. Darunter befindet sich die erste Einladung eines westlichen Orchesters nach Lemberg (Ukraine) im Rahmen des Festivals Virtuosi 1991. Weitere Reisen führten das Orchester nach Deutschland, Italien, Spanien, Griechenland, Polen, Tschechien und nach China mit umjubelten Konzerten unter anderem in Shanghai und Peking.

AZIS SADIKOVIC (Orchestereinstudierung)

Azis Sadikovic wurde 1983 in Wien geboren und studierte Dirigieren bei Georg Mark und Violine bei Werner Hink (Konzertmeister der Wiener Philharmoniker) an der Konservatorium Wien Privatuniversität, wo er 2008 mit Auszeichnung abschloss. Er nahm an Meisterkursen mit Daniel Barenboim, Gustavo Dudamel, Peter Eötvös, Yakov Kreizberg, Kurt Masur, Colin Metters, Günter Neuhold und

7. Juni 2016

19:30 **Konzerthaus** Großer

Saal ~ Claude **Debussy** Prélude à l'après-midi d'un faune ~

Francis **Poulenc** Konzert für zwei Klaviere und Orchester

d-moll S 61 ~ Peter Iljitsch **Tschaikowsky** Sym

phonie Nr. 4 f-moll op. 36 ~ Wiener Akademische Philharmonie ~ Maria

Radutu ` Klavier ~ Christoph Traxler ` Klavier ~ Azis Sadikovic ` Dirigent

Wiener
Akademische
Philharmonie

Karten sind an der Konzerthauskasse oder unter konzerthaus.at erhältlich



SIMON HALSEY
 Dirigent / *Conductor*



Simon Halsey war von 2001 bis 2015 Chefdirigent und Künstlerischer Leiter des Rundfunkchores Berlin. Mit Ende seiner Amtszeit wurde er zum Ehrendirigenten des Chores ernannt. Er bleibt dem Ensemble als regelmäßiger Gastdirigent verbunden. Seine Begeisterungsfähigkeit, sein Witz, sein Perfektionismus und sein leidenschaftliches pädagogisches Engagement machen ihn zum weltweit gefragten Chordirigenten. Geboren 1958 in London, wurde Simon Halsey mit 22 Jahren Musikdirektor der University of Warwick. 1982 lud ihn Sir Simon Rattle ein, die Leitung des City of Birmingham Symphony Chorus zu übernehmen, die er

bis heute innehat. Unter dem Dach des City of Birmingham Symphony Orchestra rief er ein beispielhaftes Jugendchor-Programm mit drei weiteren Chören ins Leben. Daneben war er von 1997 bis 2008 zunächst Gast-, dann Chefdirigent des Niederländischen Rundfunkchores. Im Sommer 2012 trat Simon Halsey die Position als Chordirektor beim London Symphony Orchestra und London Symphony Chorus sowie als Leiter des BBC Proms Youth Chorus an. Für seine Choreinstudierungen von Brahms' Ein deutsches Requiem und Strawinskys Psalmensinfonie in den CD-Einspielungen mit den Berliner Philharmonikern unter

Simon Rattle sowie von Kaija Saariahos *L'amour de loin* in der CD-Einspielung mit dem Deutschen Symphonie-Orchester Berlin unter Kent Nagano gewann Simon Halsey zusammen mit dem Rundfunkchor Berlin 2008, 2009 und 2011 den Grammy Award.

Neben seiner Tätigkeit als Dirigent und Chorleiter ist Simon Halsey ein gefragter Pädagoge. Zusätzlich zu seinem Lehrstuhl am Royal Welsh College of Music & Drama in Cardiff übernahm er zweifache Ehrendoktor im August 2012 eine Professur an der University of Birmingham.

Für seine herausragenden Verdienste um die Chormusik in Deutschland erhielt Simon Halsey 2010 das Bundesverdienstkreuz. Im März 2015 nahm er aus den Händen der Queen Her Majesty's Medal for Music entgegen und wurde im Juni 2015 zum Commander of the British Empire (CBE) ernannt.

Simon Halsey was Principal Conductor of Berlin Radio Choir from 2001 to 2015. As of 2015/16 season he passed on the baton to the Dutch conductor Gijs Leenars. He was awarded Conductor Laureate as part of his official farewell and will furthermore retain his ties to the ensemble as regular guest conductor. His enthusiasm, wit, perfectionism and passionate pedagogical dedication have made him one of the most sought-after choral conductors in the world.

Born in London in 1958, Halsey was appointed director of music at the University of Warwick when he was only 22. In 1982, Sir Simon Rattle engaged him as director of the

CBSO Chorus, a position that he holds until today. Under the auspices of the City of Birmingham Symphony Orchestra, he initiated an exemplary youth choral programme with three further choirs. Between 1997 and 2008 he was engaged as guest conductor then principal conductor of the Netherlands Radio Chorus in Hilversum. In summer 2012 he took up two new directorships in summer 2012: the London Symphony Chorus and the BBC Proms Youth Chorus.

*For his preparation of Berlin Radio Choir in Brahms's *Deutsches Requiem* and Stravinsky's *Symphony of Psalms* for the CD recordings with Sir Simon Rattle conducting the Berliner Philharmoniker as well as Kaija Saariaho's *L'Amour de loin* for the CD recording with Kent Nagano conducting the Deutsches Symphonie-Orchester Berlin, Halsey won the Grammy Award in 2008, 2009 and 2011.*

Besides his work as a conductor and choral trainer, Halsey is also in demand as a pedagogue. In addition to his chair in choral conducting at the Royal Welsh College of Music & Drama in Cardiff this recipient of two honorary doctorates took up a post at the University of Birmingham in autumn 2012.

For his outstanding contributions to choral music in Germany, Simon Halsey was awarded the Bundesverdienstkreuz (Order of Merit of the Federal Republic of Germany) in 2010. In March 2015 he was presented by The Queen with Her Majesty's Medal for Music, and was appointed Commander of the Order of the British Empire (CBE) in June 2015.

**SOLISTEN /
SOLOISTS**

Christina Bischoff – Sopran / *Soprano*

Christina Bischoff ist seit 2008 festes Mitglied im Rundfunkchor Berlin, wo sie regelmäßig solistische Aufgaben übernimmt. An das Studium der Musikwissenschaft und der Schulmusik mit Hauptfach Gesang sowie eine Chorleiterausbildung Stufe B schloss sie ein Studium in den Fächern Gesangspädagogik und Operngesang an und absolvierte den Master im Fach Lied/Oratorium/Konzert an der Universität der Künste Berlin. Meisterkurse und Workshops besuchte sie unter anderem bei Regina Werner-Dietrich, Michael Dussek, Elisabeth Graf und Klesie Kelly. / *Christina Bischoff has been a regular member of the Berlin Radio Choir ensemble since 2008, with regular performances as a soloist. After her studies of musicology and school music, majoring in voice, and after her training to become a chorister (level B), she took up a study of vocal pedagogy and opera singing and did her master in the subject area of lied/oratorio/concert at the Universität der Künste in Berlin. She has attended master classes and workshops held by Regina Werner-Dietrich, Michael Dussek, Elisabeth Graf, Klesie Kelly and others.*


Roksolana Chraniuk – Alt / *Alto*

Roksolana Chraniuk ist Absolventin der UdK Berlin. Seit 2007 wird sie von Verena Rein stimmlich betreut. Solistisch war sie u.a. in Händels Messias, Bachs Magnificat, Nonos Guai ai gelidi mostri, Bortnianskys Ave Maria und Inconvertendo sowie Rachmaninows Vesper Op. 37 zu hören. Ausserdem sang sie die Partie des Errico in G. Balduccis I gelosi beim Rossini-Festival Bad Wildbad. Konzertreisen führten sie nach Polen, Belgien und in die Niederlande, u.a. mit Akademie für Alte Musik Berlin. Seit August 2008 ist sie festes Mitglied des Rundfunkchores Berlin. / *Roksolana Chraniuk is a UdK (Berlin) graduate. Since 2007, she has been coached by vocal coach Verena Rein. As soloist, she has had vocal parts in, for example, Handel's Messiah, Bach's Magnificat, Nono's Guai ai gelidi mostri, Bortniansky's Ave Maria and Inconvertendo, as well as in Rachmaninow's All-Night Vigil Op. 37. In addition, she sang the part of Errico in G. Balducci's I gelosi at the Rossini Festival in Bad Wildbad. As a member of, for instance, the Akademie für Alte Musik Berlin orchestra, concert tours have led her to Poland, Belgium and the Netherlands. Since August 2008, she has been a regular member of the Berlin Radio Choir ensemble.*


Holger Marks – Tenor / *Tenor*

Holger Marks studierte Gesang an den Musikhochschulen Karlsruhe und Hamburg. Meisterkurse belegte er bei James Taylor, Jean-Claude Malgoire, Joan Morris und William Bolcom. Seither ist er mit zahlreichen Engagements als Opern- und Konzertsänger auf Bühnen in Deutschland, Europa und Übersee tätig. Seiner großen Leidenschaft, dem Jazz, trägt Holger Marks durch sein Musizieren im Männerquartett Vokalzeit sowie in verschiedenen Jazzformationen Rechnung. Bisher entstanden in seiner solistischen Tätigkeit Aufnahmen für das ZDF, für ARTE, 3sat, France Musique, den SWR, den NDR sowie für CD-Produktionen. / *Holger Marks studied voice at the conservatories in Karlsruhe and Hamburg,*

followed by master classes taught by James Taylor, Jean-Claude Malgoire, Joan Morris, and William Bolcom. Since then, he has had numerous engagements and bookings as opera and concert singer on stages in Germany, Europe and overseas. Dedicated to his great passion, jazz, he is an active member of the Vokalzeit male quartet as well as of several jazz ensembles. To date, he has made many recordings as soloist for TV and radio stations such as ZDF, ARTE, 3sat, France Musique, SWR and NDR as well for CD productions.



Joo-hoon Shin – Tenor / Tenor

Joo-hoon Shin wurde in Incheon, Südkorea, geboren. Zunächst nahm er ein Gesangsstudium am Royal Welsh College of Music in Cardiff auf, später machte er sein Diplom im Hauptfach Gesang mit Auszeichnung an der Hochschule für Musik Franz Liszt Weimar bei Gudrun Fischer. Schon während seines Studiums war er als Solist in zahlreichen Bach-Kantaten und Oratorien zu hören. Heute engagiert er sich in Konzerten und Liederabenden in der Philharmonie Berlin, im Konzerthaus Berlin, im Berliner Domsowie in verschiedenen Kirchen in Berlin und Brandenburg. Seit 2014 ist er festes Mitglied im Rundfunkchor Berlin, wo er regelmäßig auch solistische Aufgaben übernimmt. / *Joo-hoon Shin was born in Incheon, South Korea. After a vocal studies course at the Royal Welsh College of Music in Cardiff, he graduated with honors at the Franz Liszt Conservatory of Music in Weimar, majoring in voice under Gudrun Fischer. Already during the time of his studies, he performed as soloist in numerous Bach cantatas and oratorios. Today, he is active as a performer in concerts as well as song and lied recitals staged at the Berliner Philharmonie, the Berlin Konzerthaus, Berlin Cathedral as well as at various churches in Berlin and Brandenburg. Since 2014, he has been a regular member of the Berlin Radio Choir ensemble, where he regularly performs as a soloist.*



Axel Scheidig

Bass / Bass

Axel Scheidig erhielt seine erste musikalische Ausbildung an der Spezialschule für Musikerziehung in Wernigerode und beim Rundfunkjugendchor Wernigerode. Er studierte Gesang und Musiktheater in Weimar bei Helga Bante und war Preisträger beim Internationalen Händel-Wettbewerb in Halle. Er ist Mitbegründer des Vokalensembles Die Weimarer Hofsänger, welches auf zahlreichen Gastspielen, etwa in Paris, Verona und Athen, zu hören war. Ab 1997 sang er als Gast im Rundfunkchor Berlin, seit 2005 ist er festes Ensemblemitglied. Hier war er solistisch unter anderem bei der szenischen Aufführung von John Tavener's »The Veil of the Temple« im Hamburger Bahnhof und Johann Sebastian Bach's »Matthäuspassion« in der Ritualisierung von Peter Sellars zu hören. / *Axel Scheidig received his first music education and training at the Special School for Musical Education in Wernigerode and at the Wernigerode Radio Youth Choir. He studied voice and musical theater under Helga Bante in Weimar and was award winner at the International Handel Competition in Halle. He is the co-founder of Die Weimarer Hofsänger vocal ensemble that has had guest appearances in cities like Paris, Verona and Athens. As of 1997, he performed as guest singer with the Berlin Radio Choir. He became a regular member of this ensemble in 2005 and has already performed various soloist parts, including one in the theatrical performance of John Tavener's »The Veil of the Temple« at the Hamburger Bahnhof and one in Johann Sebastian Bach's »St. Matthew Passion« in a ritualization by Peter Sellars.*



CHÖRE *CHOIRS*





P-A'SS CHORALE
Lincent, Belgien / Belgium

B3, S

Gegründet / *Founded*: 2006

Dirigent / *Conductor*: Pierre-Alexandre Noupré



COPENHAGEN GIRLS' CHOIR
Valby, Dänemark / Denmark

G2, S

Gegründet / *Founded*: 1973

Dirigentin / *Conductor*: Anne Marie Granau



LAHDEN MUSIIKKILUOKKIEN LAULUPUU-KUORO
Lahti, Finland / *Finland*

G1

Gegründet / *Founded*: 1977

Dirigenten / *Conductors*: Maiju Kovanen & Terhi Hildén



WATERFORD MALE VOICE CHOIR
Waterford, Irland / *Ireland*

B2

Gegründet / *Founded*: 2001

Dirigent / *Conductor*: Cian O' Carroll



BAERUM KAMMERKOR
Baerum, Norwegen / Norway

C1

Gegründet / *Founded*: 1985Dirigentin / *Conductor*: Ingeborg Aadland

KAMMERKORET BOCCA
Haugesund, Norwegen / Norway

C1, S

Gegründet / *Founded*: 2010Dirigentin / *Conductor*: Ive Buch Romme



BUNTE STEINE
Wien, Österreich / Austria

C1

Gegründet / Founded: 2012

Dirigentin / Conductor: Katharina Wincor



D'ACCORD CHOR
Wien, Österreich / Austria

C3

Gegründet / Founded: 2012

Dirigentin / Conductor: Katja Kalmar



WIENER JUGENCHOR
Wien, Österreich / Austria

G3

Gegründet / Founded: 2011

Dirigentin / Conductor: Andrea Kreuziger



WIENER SÄNGERMÄNNER
Wien, Österreich / Austria

C2, S

Gegründet / Founded: 2012

Dirigent / Conductor: Gerald Trabesinger



CORO REGINA COELI
Rosario, Philippinen / *Philippines*

B1, S

Ge­grün­det / *Founded*: 1997

Diri­gent / *Conductor*: Renalie Aquino



CHILDREN'S CHOIR "VICTORIA" OF M.A. BALAKIREV CHILDREN'S ART SCHOOL
Moskau, Russland / *Russia*

G1

Ge­grün­det / *Founded*: 1978

Diri­gentin / *Conductor*: Svetlana Gorlach



CHORUS CELESTE

Stockholm, Schweden / Sweden

S

Gegründet / *Founded*: 1988

Dirigent / *Conductor*: Tony Margeta



HERMANUS PRO MUSICA CHOIR

Hermanus, Südafrika / South Africa

B1, S

Gegründet / *Founded*: 1982

Dirigentin / *Conductor*: Annemarie Joubert



BOLLA GÉZA GYERMEKKÓRUS
Hegykö, Ungarn / Hungary

G1

Gegründet / Founded: 1992

Dirigentinnen / Conductors: Erzsébet Zambó, Istvánné Piacsek

Hinweise / Notes

WIR BITTEN UM BEACHTUNG!

Wir bitten unsere Gäste, während der Wettbewerbsvorträge die Wettbewerbsräume nicht zu betreten oder zu verlassen. Der Einlass findet nur zwischen den Auftritten der einzelnen Chöre statt. Bitte verhalten Sie sich in den Vorräumen ruhig. Während der Wettbewerbe sind private Fotoaufnahmen, Videoaufnahmen und Tonband- und Kassettenaufnahmen nicht erlaubt. Rauchen ist verboten!

WE ASK FOR YOUR ATTENTION!

We ask our guests not to enter or leave the competition halls during the performances i. e. admission is allowed before and after each performance only. Please keep silent in the anterooms of the competition halls. During all competition events and concerts, it is forbidden to take photographs, to make video, tape or cassette recordings. Smoking is prohibited.



Impressum & Team / Imprint & Team

VERANSTALTER / ORGANIZER

Veranstalter ist der Förderverein INTERKULTUR Österreich (Liebenauer Hauptstraße 2-6, 8041 Graz, Österreich - ZVR 613823040 bei der BPD Graz - vertreten durch Günter Titsch, Obmann INTERKULTUR Österreich). / *Organizer according to law is the Förderverein INTERKULTUR Österreich (Liebenauer Hauptstraße 2-6, 8041 Graz, Austria - ZVR 613823040 registered at BPD Graz - represented by Günter Titsch, chairman INTERKULTUR Österreich).*

TEAM INTERKULTUR

Festivalbüro / Festival Office: Zsuzsanna Lahmeyer, Ella Schmiede
IT, Ergebnisauswertung / IT, results: Sebastian Ferstl
Jury Sekretärin / Jury Secretary: Jana Kalnina
Abwicklung / Stage Management: Karlis Ošlejs, Jonas Schüle
Mitsingkonzert / Sing Along Concert: Clare Edwards, Blerta Lazebeu, Gent Lazri

KONTAKT FESTIVALBÜRO / CONTACT FESTIVAL OFFICE

c/o Minoritenkirche
 Minoritenplatz 2A, A-1010 Wien
 mail@interkultur.com

IMPRESSUM / IMPRINT

Redaktion / Editors: Prof. Dr. Ralf Eisenbeiß, Gent Lazri, Prof. Mag. Friedrich Lessky, Ella Schmiede
Gestaltung / Design: Ina Irmisch, Appelt Mediendesign GmbH, Werdau
Druck / Print: Online Druckerei (www.wir-machen-druck.de)

PREIS / PRICE

5 €

Fotonachweise / Photo Credits:

Titelseite/front page: links/left: © INTERKULTUR | rechts/right: © Egon Weissheimer | **Grußworte/Greetings:** Seite/Page 6/7: © Studi43 | Seite/Page 8 – 12: Alle Portraits wurden von den entsprechenden Personen privat oder durch deren Dienststellen zur Verfügung gestellt./All portraits were supplied by the corresponding people either privately or through their office | **Förderverein INTERKULTUR/About INTERKULTUR:** Seite/Page 14/15: © Studi43 | **30 Jahre Franz-Schubert-Chorwettbewerb/30 years Franz Schubert Choir Competition:** Seite/Page 22/23: © INTERKULTUR | Seite/Page 29: © INTERKULTUR | **Künstlerisches Komitee und Jury/Artistic Committee and Jury:** Seite/Page 32/33: © Studi43 | Seite/Page 34 – 36: Alle Portraits wurden von den entsprechenden Personen privat oder durch deren Dienststellen zur Verfügung gestellt. / All portraits were supplied by the corresponding people either privately or through their office | Seite/Page 37: Eva Holm Foosnæs: © Trond Gudevold | **Allgemeiner Ablauf/General Schedule:** Seite/Page 38/39: © Studi43 | Seite/Page 42: © Matthias Heyde | Seite/Page 45/47: Die Chorfotos entstammen aus Privatbeständen der einzelnen Chöre. Alle Portraits wurden von den entsprechenden Personen privat oder durch deren Dienststellen zur Verfügung gestellt./The choir photos are from private collections belonging to the choirs themselves. All portraits were supplied by the corresponding people either privately or through their offices. | **Wettbewerb/Competition:** Seite/Page 48/49: © Studi43 | Seite/Page 50: © Herbert Schwingenschlögl, © Egon Weissheimer | Seite/Page 51: © Herbert Schwingenschlögl, © Egon Weissheimer | Seite/Page 52: © Egon Weissheimer | Seite/Page 53: 1,2,3 © Egon Weissheimer | Seite/Page 57/59: © Bruno Seidl | **Mitsingkonzert International/International Sing Along Concert:** Seite/Page 60/61: © Matthias Heyde | Seite/Page 63: © Jonas Holthaus | Seite/Page 64: © WAPH-Archiv | Seite/Page 66: © Matthias Heyde | Seite/Page 68/69: 1,2,3,5 © Matthias Heyde, 4 © Peter Adamik | **Chöre/Choirs:** Seite/Page 70/x71: © Studi43 | Seite/Page 72 – 79: Die Chorfotos entstammen aus Privatbeständen der einzelnen Chöre. Alle Portraits wurden von den entsprechenden Personen privat oder durch deren Dienststellen zur Verfügung gestellt./The choir photos are from private collections belonging to the choirs themselves. All portraits were supplied by the corresponding people either privately or through their offices. | **Rückseite/back page:** links/left: © Herbert Schwingenschlögl | rechts/right: © Egon Weissheimer



CREATE THE WORLD OF VOICES

Discover spectacular videos
from the world of choirs on ChoirTV.com!

ADD YOUR
VIDEOS!

www.ChoirTV.com



30. Internationaler Franz-Schubert-Chorwettbewerb
3. Sing 'n' Joy Vienna 2016

Ruhberg 1, 35463 Fernwald, Germany
Telefon/phone: +49 (0) 6404 69749-25
Fax: +49 (0) 6404 69749-29
mail@interkultur.com
www.interkultur.com

